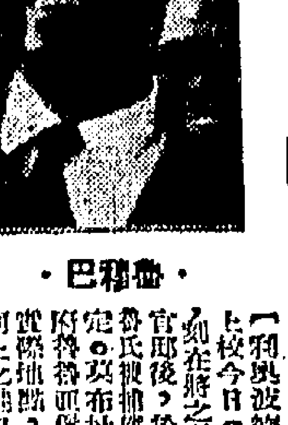
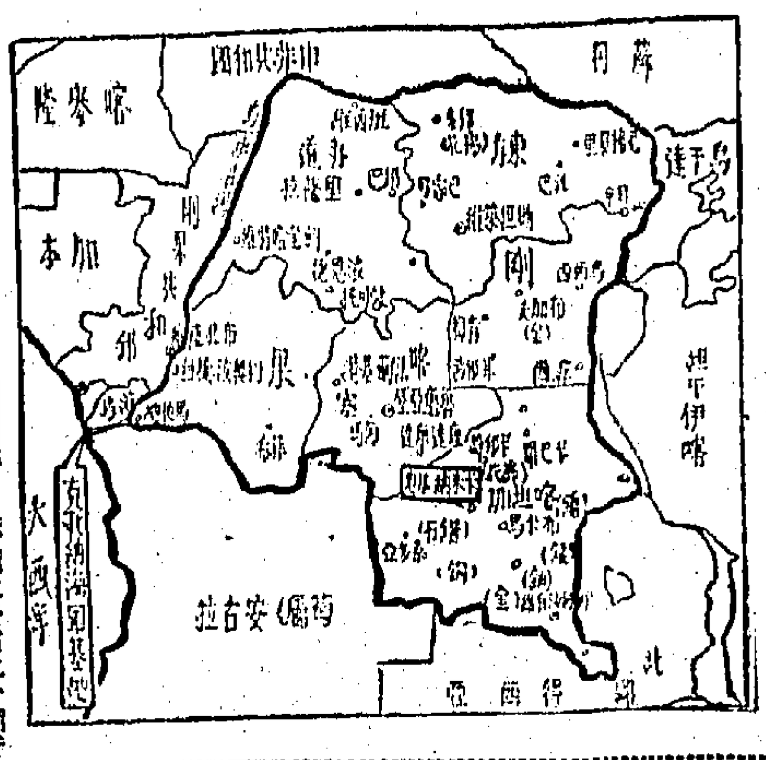
中華民國……
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版每份一大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

魯穆巴終逃不出莫布杜掌握
已在喀塞省捕獲
剛果軍揚言要將魯穆巴槍斃幸被莫布杜阻止
昨用飛機解返利奧波德維拘押在陸軍營房內


・魯穆巴・

【利奧波德維爾二日美聯社電】剛果共和國軍事領袖莫布杜上校今日（星期五）宣佈：其手下軍隊，已將魯穆巴捕獲，刻在將之押返利奧波德維爾途中。魯氏逃出利奧波德維爾市北官邸後，於昨晚在喀塞省境與其同逃之六人一齊被捕獲，惟被捕獲之確實地點，及現刻在何地，此刻仍未能完全確定。莫布杜於其辦公室發出聲明稱：魯穆巴係在喀塞省首府路路亞堡被捕獲。另據高度可靠人士稱：魯氏被捕獲之實際地點，係在路路亞堡以北約二百哩近法蘭克港（乃喀塞河上之港口）之某地。上述人士稱：法蘭克港之莫布杜部隊，於今日清晨拘獲……魯穆巴之消息，同時急切……



・剛果共和國各省詳圖・

永珍共黨份子示威
反對組織聯合政府
據說蘇佛瑪已拒絕接納

比利時斥責開羅橫蠻
無理沒收比財產
阿聯外交人員被剛果驅逐與比國無關
此乃開羅政府藐視國際公法片面行動

諾沙旺軍攻北甲爺
寮政府軍後撤數哩

委共黨暴徒千人及左翼學生
踞市內頑抗
軍隊出動坦克包圍

皮草權威

注意！

向本行定購皮褸保証貨真價實絕無贋品冷氣保藏三年免費

歡迎參觀選購

九龍 西伯利亞皮草行 弥敦道一二三四號三

新到 歐美 明克 EMBA 披肩 圍巾 短褸 大衣

香港分行：高羅士打行十六號D 電話：三一七一九一

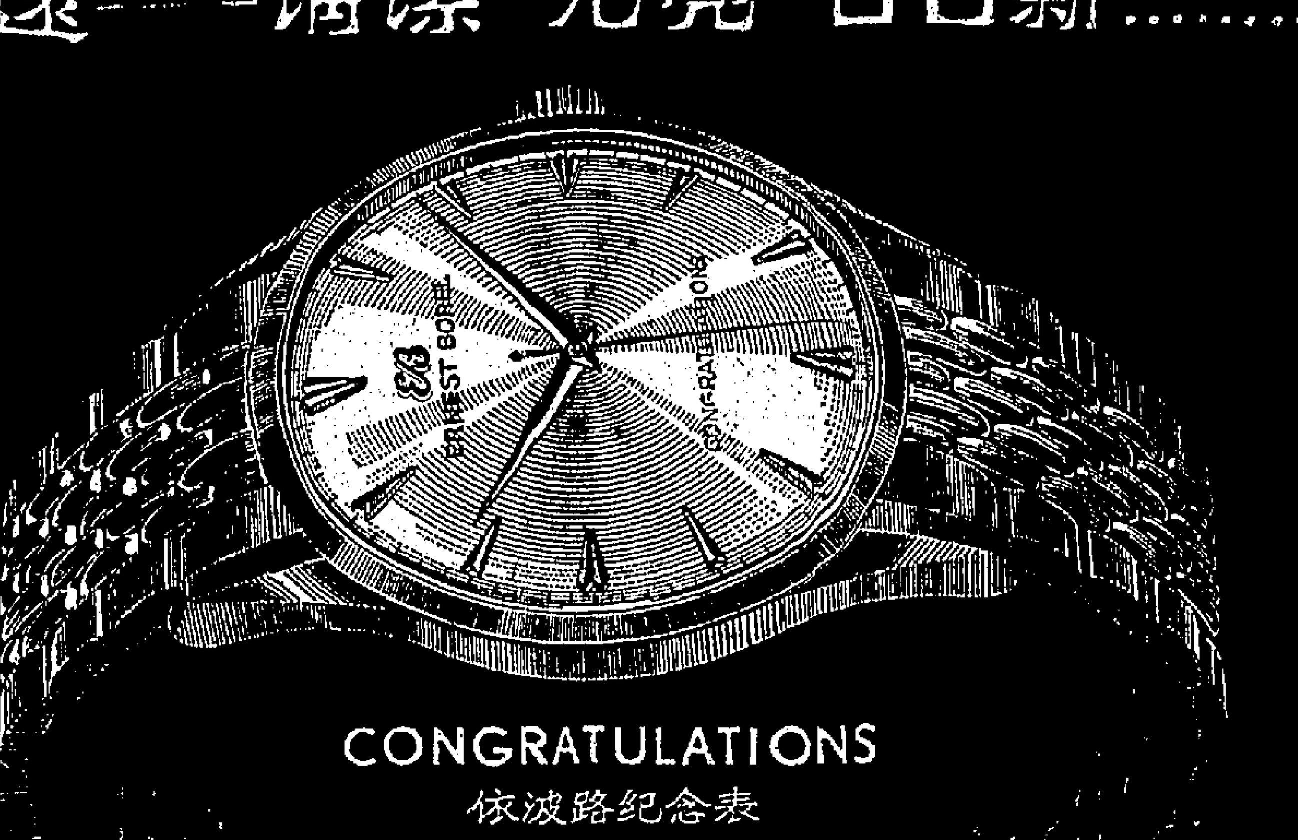
驚人大貢獻

歐美各國名貴皮草空運大量湧到各式皮褸披肩種類應有盡有特聘技師精心設計款式新穎大方歡迎各界仕女參觀選購皮草專家方賢善君親自恭候

廿六週年紀念 大減價 三星期
由十一月二十二日至十二月十二日止

七折犧牲

永遠——清潔、光亮、日日新……



CONGRATULATIONS
依波路紀念表

你可以用清水和肥皂……
清潔和光亮你的手表……
如果 你的手表是一個……

依波路 海中寶貝

瑞士名符其實的游水表 ・各大公司表行均售・

ERNEST BOREL
100% WATERPROOF
SEA GEM STAR・SEA GEM ART・SEA GEM TIME

紅A牌塑膠垃圾桶
高尚家庭、醫院、學校、旅店、工廠均合用

耐用 輕便 美觀 清潔

用不碎耐熱塑膠製成
不受潮濕侵蝕
不發出惡臭氣味

容量五加侖半
可作儲水桶
可作儲米缸

到處有售

星光實業公司出品

退股啓事

立退股字人王德恩（以下簡稱退股人等）向在香港大道中華人行四一三室及新界元朗青山道田心廿三號合資創設香港新藝公司經營眼鏡業務，另有經營時名下各人所佔股份轉讓與承股人承受，自立約交易清楚所有在退股前本公司欠人及人欠一切債項概歸承股人承担支付及收受，今後香港新藝公司營業盈虧概與退股人等無涉。

一九六〇年十二月一日

承退股人代表律師……律師行啓
大道中陝佑行三樓

（一）為改善交通，減少灣仔道及增加軍地利道之停車車位起見，由一九六〇年十二月三日（星期六）起，要將軍地利道接近由十九號至三十五號及布律活道交界處，改為單程行車，向北行駛。

（二）茲特通告軍地利道一帶居民，凡進入該路者，須由……駛入，駛出者即可由布律活道至……道或……通道。

（三）該處將設立適當之交通標誌以指導駕車人士。

警務處長示

由本年十二月四日（星期日）上午八時起，……口道介於中間道及北京道……此項行車……

此佈

警務處長示

華樂無線電行
為酬謝顧客 繼續大犧牲
收音機分期付款 新辦法繼續舉辦
照原價不加利息・不先收首期付欵・
本行存有大批身歷聲座地櫃機，每架由一百九十九元起碼，特價廉售，歡迎參觀，備有大批「樂聲牌」旅行手袋，凡分期付欵或購機一部，一律奉送，多買多送。
地址：旺角彌敦道六零八號 深水埗大埔道一六零A號

土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址
新貨潤樓發售
（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（貳）已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付欵即收租
（叁）樓上住宅五大廳房月租二百一
（四）付欵辦法簡便容易買樓一次付清特別優待
大昌 ……

莫斯科會議結束發表公報
諱言中共與俄爭端 料仍未能解決歧見
公報中祇說些「兄弟般友好」表面話

【東京二日路透社電】中共之官方「新華社」今日公佈各國共黨在莫斯科會議所發表之公報全文，其中對於蘇俄共黨與毛澤東間關於馬列主義理論之爭，未提及隻字。公報對於會議開始與結束之日期亦未說明。參加會議者，據公報稱，共有八十一個國家之共黨代表，但見諸名單者，祇七十八國，其中並無南斯拉夫共黨之名。在西方陣營各國之共黨中，英、日、法、德、加、澳，甚至土、泰、馬來亞國，均有名字，獨美菲兩國之共黨名字，未列其上。公報措詞簡短，內稱：「一九六〇年十一月參加慶祝偉大的十月社會主義革命四十三週年的各國共產黨和工人黨的代表，在莫斯科舉行了會議。會議參加者交流了經驗，相互了解了彼此的觀點和立場，討論了現代國際發展和共產主義運動中的迫切問題，以利於爭取實現共同目標——和平、民主、民族獨立和社會主義的共同鬥爭。並且一致通過了共產黨和工人黨聲明，還通過了告世界人民書。所有問題的討論，都是在馬列主義和無產階級國際主義不可動搖的原則的基礎上，在兄弟般友好的氣氛中進行的。」

【莫斯科二日法新社電】星期四宣佈一九六〇年十一月共黨高峯會議結束之公報，使此間西方觀察家於過去數年來從未最奇異而又最失望之判斷結束。此在克姆林宮舉行之會議於過去廿日來全無消息外洩，且亦無一種可靠而證實之消息傳出此間之外交人員及記者。會議之情形保持秘密，因祇有與會之人始可以知會議之事，而此等人乃世界各國之共黨領袖，在世界上素以口密見稱。此間之觀察家所感覺意外者，即先參加此會議之共黨及工人黨被宣佈有八十一個之多，此數目係根據參加十一月七日之布爾什維克十月革命四十三週年紀念盛典之各代表團數目計算。此間觀察家對此大會議之撮測甚少，其中之一是此次會議結束時之官方公報將表示社會主義陣營之團結一致。

【華盛頓一日路透社電】今夕莫斯科高峯會議公報之含糊，證實此間觀察家之意見，彼等認為研究是次之會議，未能在共產集團中解決中俄共之紛歧意見。此間大部份專家認為——蘇聯與中共對此問題之思想，甚為紛歧，但彼等已向美國發出警告，謂西方盟國不可希冀獲得利益。一部份專家認為：公報表示一種「主義上之休戰」，而大部份共產國家支持赫魯曉夫，但另一部份共產國家，最顯著者為阿爾巴尼亞，則支持中共。

威廉斯主張 強硬對蘇俄
謂本人任務係阻止共黨進一步侵略
甘迺廸昨委出預算主任

【華盛頓一日合衆國際社電】當選總統甘迺廸之第一個外交政策任命者曾謂：「吾人不能對蘇俄人側奠而欲有所收穫」，並告知美國人在對付俄人時不能示弱。被委為主持非洲事務之助理國務卿之密歇根州長威廉斯，今日曾表示渠之主要職責，將係阻止「共產主義向自由世界進一步侵略」。威氏在一九五九年曾米高揚訪問美國時，佇擇蘇聯政府「對好」米氏。

【華盛頓二日合衆國際社電】當選總統甘迺廸，今日加緊組織渠之政府，選擇哈佛大學教授大衛•貝爾為預算主任。除非在最後一分鐘事情發生變化，否則彼當于今日會晤後，貝爾之委任便可公佈。

【華盛頓二日路透社電】當選總統甘迺廸，今日委任哈佛大學教授大衛•貝爾為新政府預算主任。

【華盛頓二日美聯社電】當選總統甘迺廸，今日提名康州州長李比柯夫為衛生、教育及福利部部長。

甘迺廸不致改變 美國對金馬政策
前國務卿特別助手賀尼克指出 金馬係中華民國管轄地區部份

【俄亥俄州辛辛那提二日合衆國際社電】認識東南亞局勢人士昨晚稱：渠不相信當選總統甘迺廸就職後將會改變美國對金馬兩島之態度。前國務卿特別助手賀尼克評論：美國及共黨之間所發生之問題，並不是因金馬兩島問題，而是因中共侵略。賀氏認為：美國對金馬兩島之政策，前國務卿杜勒斯時已確立，渠不相信當選總統甘迺廸將會放棄。甘迺廸就職後將會繼續維護中華民國，而金馬兩島係中華民國管轄地區部份。渠又稱：美國對此兩島態度係「中華民國之管轄地區」，非從中共手中取得，故美國對華政策時，應表示上述意見。

法共擬發起新運動 反對北非全民投票

【巴黎二日路透社電】「此一項運動」之設計，法國共產黨政治局已發出通知，號召發動一個運動，反對戴高樂於下月舉行全民投票，以決定阿爾及利亞問題。法國各共黨及其組織，將在下月初至投票前展開「爭取阿爾及利亞和平之運動」，以使阿爾及利亞人能自己決定其命運。

剛果巴魯巴族 數千人作亂 包圍一城鎮

【路透社電】伊利沙白維爾之巴魯巴族人，曾於今日清晨四時包圍北加丹加省的馬諾諾城，數千巴魯巴族人，集結城之四週，攻擊城內之歐洲人居住區。小城馬諾諾之駐軍下令其部隊移防，接到求援後，乃以三千人包圍該城，死傷至少有三人。聯合國軍總部稱：未獲該城之證實。今日稍後，伊利沙白維爾市之消息稱：巴魯巴族人已退出該城，並無嚴重損失。

【巴黎二日路透社電】一批攻入馬諾諾城之巴魯巴族人，已被擊退。城內之歐洲人，約有十五人，攻巴族人者均係聯合國之職員。據新之消息稱：聯合國軍已抵達該城四週，伊利沙白維爾市今日宣佈，約有一百五十名巴魯巴族人，攜弓箭及若干古老火器進攻伊利沙白維爾西北四百公里之馬諾納城。

蘇太空船突無聲響 可能已焚毀
老克吹牛謂此係新「挪亞方舟」

【莫斯科二日美聯社電】蘇聯一個科學家今日表示：蘇聯人造衛星地球飛行之新狗與其他生物，當在太空上焚毀之可能。莫斯科科學之行星協會所長巴格金稱：「任何人皆不能斷定此一個太空船將如何出現，太空船之衛星軌道降落地面。」

【莫斯科二日合衆國際社電】此間太空科學家今日稱：此太空船之預定軌道已經通過，太空站已在太空中消失。聯合國太空部門之一位太空科學家今日稱：「太空船」上已無任何訊號傳出。此種現象，可能是太空船已被焚燬，或在墜地下降中。

【莫斯科二日合衆國際社電】莫斯科時間今日上午十一時四十分「太空船」於今日上午時仍繼續發出「生存」訊號。

【莫斯科二日路透社電】蘇聯人造衛星已停止發出訊號，科學家巴格金稱：「此太空船上之兩隻小狗可能已經在太空中焚死。」

卡沙伏布在聯國勝利歸來

剛果總統卡沙伏布於十一月廿七日由紐約返抵利奧波德維爾時，曾受羣衆之熱烈歡迎。羣衆在由機場至城內之十四哩長公路狹道歡迎者，估計逾八萬人之多。圖爲卡氏下機時，共夫人到場迎接之鏡頭。（美聯社）

【莫斯科二日美聯社電】上午十一時四十分經過巴黎上空時，未曾聽到任何訊號之事實。

【斯德哥爾摩一日合衆國際社電】瑞典天文臺今晚說：蘇聯太空船的訊號，突然停止。瑞典郵政局的工程師，追蹤蘇聯五噸重的衛星。

【莫斯科二日路透社電】據「塔斯社」引述蘇聯科學家稱：蘇聯太空船在五噸之一太空船上環繞地球飛行，此事足見蘇聯科學家之重大成就。太空科學家杜布朗拉和夫在今日之「文學與生活」雜誌發表文稱：「此可以確觀。」

甘迺廸新政府 重視經援計劃

【華盛頓二日路透社電】據料在甘迺廸當選總統之政府中，將把比諾事援較被重視。此外，其將會試圖使得國會之批准，把長期援助之發展借貸基金予以擴大。在甘迺廸參議員，對于艾森豪政府領導下之美國國外援助，批評很烈乃上述兩事。甘氏已表示美國必須準備繼續援助新與國家，否則將面對共黨威脅，從而危及美國安全之展望。

【華盛頓一日合衆國際社電】一九六〇年選舉院委員選舉結果，甘迺廸將可得二百六十九票，而甘迺廸共將獲得三百零三票（比當選必需票數少了一張）。

如反而支持尼克遜，則甘迺廸可得二百六十九票。（此據各集團之名字，惟謂：該集團之選舉院委員謂：如甘迺廸修改民主黨之公民權政綱，則渠反可舉得此四十六票。）

每日電訊報消息 美下週以飛彈潛艇 供給北約組織使用

【倫敦二日法新社電】「每日電訊報」之外交欄編輯今日稱：美國將於下星期後之一個星期，以配備有「北極星」飛彈之潛艇供給北大西洋公約組織，但關於此種發射飛彈潛艇之管制事宜，將由當選總統甘迺廸政府隨後決定。此篇報紙文稱：「美國於下星期後之一個星期，以能發射飛彈之潛艇供北大西洋公約組織運用。但關於潛艇上氫彈頭飛彈之控制問題，將須留待明春在奧斯陸舉行之理事會會議討論。」

【倫敦二日法新社電】美國外交部發言人今日稱：英國將歡迎可能增強北大西洋公約組織之團結及效能之任何建議。但渠謂：渠在盟軍最高統帥諾斯塔德將軍給與北大西洋公約一種核子攻擊力量建議未正式提出北大西洋公約國家討論之前，不能表示英政府對此建議之意見。

中共貸款與古巴陰謀 圖在西半球獲立足點
美國務院認貿易協定係宣傳姿勢

【華盛頓一日合衆國際社電】今日美國指稱中共與古巴之龐大新經濟協定，顯此係再度表示加斯特羅使古巴與共黨集團之聯繫更爲密切。國務院又謂：其貿易之宣傳姿勢多于經濟之安排，因爲兩國對彼此之產品，均無大用途。國務院又謂：古巴得到等于六千萬元免息貸款之協定，係表示中共欲在西半球獲得較大立足點之決心。除此筆中共有史以來貸出最大之貸款以外，此新協定又使北平政府從古巴購買一百萬噸之食糖。國務院新聞官里爾稱：此古巴將購買同等價值之中共出口貨。國務院表示兩國政治與心理方之經濟之交易，未能對此發展最近之交易，對聯繫之增加，此係一明顯之事。因爲中共與古巴之經濟無補充之作用，意人民感受還迫工業產品之中共之物品供應。

日內閣昨更調 三位駐外大使

【東京二日美聯社電】日內閣於星期五日正式通過三位新大使之任命，外務省秘書長荒前移民局長內田藤雄，已奉委爲駐古巴大使。外務省參事兼前駐澳洲大使鈴木二田任駐雅加達公使下田武三，調任比利時大使。前駐智利大使兼駐墨西哥大使。

阿丹拿因病取消 訪問英法

【波昂二日美聯社電】西德總理阿登納於過去數日患支氣管炎之病況，迫令取消巴黎及倫敦之行。外交部發言人稱：此行之取消，是依從此八十四歲總理之醫生勸告。

法駐河內副領事 被越共下令拘捕

【倫敦二日路透社電】北越通訊社今晚之河內消息稱：法國駐河內代表團之副領事普利崇維，今日下午爲河內市公安局拘捕。該局之行動係奉「河內人民檢察處」之命。消息稱，查究現在進行中，但未發表詳情，亦未陳述普利崇維被扣留之理由。

反對戴高樂組織 法國核子部隊 將提出彈劾案

【巴黎二日路透社電】法國國會反對戴高樂組織法國核子攻擊部隊之份子，今日提出彈劾政府之第三次動議。在此三個星期中，反對派因此事對政府提出彈劾者，此是第三次。表決將於下星期二舉行，此舉迫爭論之最後命運，亦將於表決時確定。

【巴黎二日美聯社電】法國國防部長麥斯麥今日稱：儘管有批評者之批評，但法國將不停止其在產生一枚法國核子攻擊部隊之努力。渠在西歐同盟議會中演說，力言倘法國有其本國之核子部隊，此事將增加法國對西方世界及歐洲安全之貢獻。

雅典罷工工人 與警察衝突 數十人受傷

【雅典二日法新社電】昨日，罷工之建築工人與警察發生衝突，八十人受傷。在一個緊急狀態中，雅典內之建築工人以罷行廿四小時罷工以要求更改社會安全制度之建築工人，現已決定繼續罷工，以示抗議昨日之意外事件。被捕之示威者一百七十九人中，有廿二名被控毆傷警察及縱火，其餘者已獲釋放。國會今晚討論此事，在昨日之衝突中，工人之受傷者四十五名，警察受傷者卅五人。

政府無意 發行大鈔
嚴家淦聲明

【台北二日中央社電】財政部部長嚴家淦，二日答覆記者詢問時，鄭重說明外傳政府將發行面額五十元及一百元的新台幣鈔票事，財政部並不知道。他說：政府無意發行五十元及一百元大鈔。台灣銀行董事長尹仲容也說：台灣銀行根本就沒有考慮要發行大鈔，更沒有向財政部請求發行大鈔。他說：台灣銀行依照台幣發行條例，在卅九年就已印好了一百元大鈔，但至今並沒有發行。雖然沒有發現在要發行大鈔的理論上的需要，但他認爲，如果要發行大鈔，對于物價絕對沒有關係，只要把貨幣管制得好，物價不會上漲。發行大鈔是絕對沒有關係的。

董世良遺體 運抵台安葬

【台北二日中央社電】一週前在泰國喪身的美國航空公司中國籍副駕駛員董世良的遺體，今天上午從曼谷運到台北，他的家屬當天中午在台北國父紀念館舉行追悼會後，將安葬在台北近郊的碧潭空軍公墓。董世良是中國前任駐美國大使董顯光博士的三公子，今年三十九歲。

日左翼記者 訪問中共區

【東京二日合衆國際社電】中共及左翼日本記者，昨天矢言緊密團結一致，俾設法建立一個「亞洲非核子地區」。中共及日本記者代表團於會談結束之後，發表上項聲明。日本記者代表團主張亞洲非核子區。

政府決心改進地方選舉

陳震東令全省警察 不得參加助選活動

【台北二日泛亞社電】中華民國內政部長連震東今日宣佈：政府已下令全省各地警察，不論是否值勤期間，一律不准參加下月十五日之台灣地方選舉助選活動，違者...

喜馬拉雅山麓新風雲
中共施展懷柔手段 引誘三小國墮陷阱 錫不邊境共軍後撤

【喀爾加各答二日泛亞社電】在印度有代表之此間有關機構說稱：中共對錫金、不丹、尼泊爾所施之柔和策略，以及施加間使其脫離印度之策略，已逐漸生效。致而印度新德里方面之官方人士正暗中吃驚，隨同策略之實施情形與效果，有以下數端：㊀西藏與錫金、不丹邊界之共軍，已向後撤，但西藏境內之軍事戒備情形，則積極無比，一若對印進行威脅。㊁尼泊爾與不丹前已聲稱國防與外交事務，應由自己自理，其意即不願完全依靠印度。㊂尼泊爾首都已發行新幣，印幣在首都區內已非法幣。㊃錫金自前有獻自衛國防事力，錫金之一名委員上週訪新德里時，加強例外表示。

克魯契夫花言巧語 妄圖使中共進入聯國 謂有助解決裁軍問題

【莫斯科一日法新社電】蘇聯總理克魯契夫本夜強調必須全面裁軍與中共加入聯合國，渠并表示除非聯合國有助於迅速解決裁軍問題，否則「將失去各國人民之尊重」。塔斯社宣稱：克魯契夫在克姆林宮為招待東埔寨國家元首錫漢諾克親王而設之歡宴席上發表演說謂，聯合國必需解決「重新建立中共在聯合國合法利益」之問題。據過論及裁軍問題稱：「蘇聯認爲可以及必需阻止一次新的戰爭之爆發。人民現已隨時準備做到此點，俾控制帝國主義之勢力，而達成此舉之最確切辦法，殆係經由完全與普遍裁軍。渠謂在普遍裁軍方面遭受之一項嚴重障礙——即西方拒絕裁軍。」據克魯契夫宣稱：「如無中共參加，裁軍問題或其他任何國際問題，實不能獲得解決。」

英鎊區 黃金通貨儲備 增加一千萬鎊

【倫敦二日路透社電】英國財政部今日宣稱：英鎊區之黃金及通貨儲備，十一月份增加之第十次。在本年度內，此項儲備可以兌換之通貨儲備，於十一月份中增加一千萬鎊。十一月份之增加至合計一億五千四百萬鎊，之結算，此項儲備總額達至一十一億三千一百鎊萬。此乃英鎊區此項儲備逃級每個月份，比較去年十一月份少一千八百萬鎊。

蘇反對由韓馬紹處理 給予各新國特別援助

【聯合國二日美聯社電】蘇俄再度宣佈共對給予新國之特別經濟援助計劃交由秘書長韓馬紹處理一事，表示反對。蘇代表馬諾夫告知聯大經濟委員會謂：此種援助，應由聯合國技術援助委員會處理。該項經費應來自捐款，不應如韓馬紹所要求，來自聯合國預算。在聯合國經濟發展會請求在今後兩年預算內，撥款五百萬元，用以援助非洲國家。美國堅持此計劃應由韓馬紹處理。

亞非集團草案 獲菲律賓支持

【聯合國二日合衆國際社電】菲外交部今天再度證實殖民地主義，其中「包括使蘇聯附屬國遭受壓制之非自治民地主義在內」，渠稱：菲外長塞拉諾稱：菲律賓駐聯合國代表團支持亞非集團宣言「一切殖民地主義」之草案。

反對殖民地主義

【伊利沙白維爾二日美聯社電】加丹加之部隊已包圍卡巴洛城四週，如今加丹加之首領聲稱：巴魯巴族人集結於此部落，如果加丹加部隊能於三日之內將巴魯巴族人撤走，則巴魯巴族人之首領且謂：將撤攻卡巴洛城。巴魯巴族人之首領所謂：如果陸守該城之聯合國軍阿比西尼亞部隊，企圖阻止加丹加之聯合國歐洲人，則將進攻此等阿比西尼亞部隊。

最近，且無隔海能力爭取，使卡巴洛城面臨被攻威脅已隨多月之久，來自加丹加北部之不同地區。

芝加哥論壇報報導 一批南方選舉院委員 可能推翻甘迺迪當選
如反而支持尼克遜可得二百六十九票

【芝加哥二日合衆國際社電】芝加哥論壇報今日稱：一批南方選舉院委員，現寄第一個擁有選舉院票之集團，阻止參議員甘迺廸（名爲「獨立黨」）稱「甘迺迪」當選總統。該報引述本報前譯「背叛者」，自本日起以四十六張之集團，阻止參議員甘迺廸以前曾提到過該集團。選舉院委員「必須須先稱：此一問題之考慮，以及不用待時刻在爭論中之伊利諾州廿七張選舉院票，則渠可獲得此集團之支持。該等選舉院委員謂：如甘迺廸修改民主黨之公民權政綱，則渠反可舉得此四十六票。諸如：

【合衆國際社電】參加總統選舉投票之非正式統計，以及廿四州尚有剩下數字，將不會超過六千九百萬張。在廿六州已正式統計完畢，合衆國際社之非正式統計爲：

甘迺廸得 三千四百一十八萬一千七百七十七張；

尼克遜得 三千零三萬二千五百七十五張；

其他候選人得 四十七萬三千六百三十張。

合計爲：六千八百六十八萬七千九百八十二張。

因此，在選票行將要佈開時，曾以九萬零七百二十八張人民投票之差額，甘迺廸以十四萬九千二百零二票擊敗尼克遜之哈里遜。惟因哈里遜獲得較多選舉院票，所以克里佛蘭落選者，乃是一八八八年以來最小之差距。

蘇聯總理克魯契夫昨 向美挑釁 煽動北韓

【巴黎二日法新社電】北平電台報導：中共駐北韓軍事代表團團長賀龍，於北平，渠謂：北韓官員及人民對於一美國帝國主義者所推行之動戰爭之陰謀，保持高度警覺。「美國帝國主義者暗中破壞韓國休戰及重新發動戰爭，中共支持北韓人民之決心。」

【麻薩諸塞州比爾德市二日合衆國際社電】蘇俄昨日新放入造衛星，今日已由其正常軌道中失蹤。此間美國空軍之征空偵察追蹤人員稱：蘇俄此一人造衛星，或已被引返地球，或已改循另一軌道。

蘇聯總理克魯契夫昨晚告記者稱：此一最新發射之「挪亞方舟」是人類飛行太空途徑上之一大勝利。

賀龍由韓返平

此時間測狗之狀況，已在大氣層中燒燬，或係作有系統之觀察。

聯大研討新聞自由公約草案 我國代表發表意見 堅決反對新聞檢查

【紐約聯合國總部一日中央社專電】中華民國參加聯大第三委員會「社會人道與文化委員會」的代表張明博士，表示反對以「新聞檢查或對新聞自由的任何其他限制」，作爲糾正「不負責新聞的」一種手段。此委員會正在考慮新聞自由公約草案。目前第三委員會正在研討草案內的一條關係「限制新聞自由」的條文。張純明引述第二次大戰期間中國的情形，他說當共匪對中華民國合法政府實行叛亂之際，若干記者竟認爲共匪是農村改革主義者，與共產主義無關。因此，他們造成一種中國情勢的曲解印象。張純明代表稱：雖然如此，而中華民國代表團並不相信「糾正不負責新聞的方法，是實施檢查」。

西歐議會同盟 促設特別機構 研究新型冷戰

【巴黎二日路透社電】七國之西歐同盟議會，於討論「國際共產黨之新冷戰（正作特別機構）」時，要求設立一個新的議會特別機構，以研究對付共產主義之新冷戰。此提案稱：十五國北大西洋公約組織之永久機關中應設立此一特別機構。渠等今日一致通過一項建議，任命一高級人員擔任此一特別機構之負責人。

意大使到任 已謁 利大使（一則）

印度政府驅逐 一批親共華人 十三名曾因違令未離境被捕

【加爾各答二日泛亞社電】本年七月四日接到「限令九十天內出境」而迄未離境致被捕之華人，已增至十三名，但渠等均已變保釋。此批華人之身份現已逐步揭露，被捕者之中，計有替中共宣傳之某英文雜誌編輯一人，英文華僑小學校長一人，有中文小學校長一人，其餘之職業，有報爲華人銀行職員者，餐館與鞋店老闆者，其中數人原在印度出生，一九五七年後經於此開設，曾同中國大陸，當時對印方表示「不再回印」，但其後又來。

上訴已遭駁回 維持死刑判決

【耶加達二日美聯社電】一軍事法庭協商會議，已於星期五維持對美國飛行員波普之死刑判決。該法庭之死刑判決，上月初向法院上訴，乃反對上月廿九日之判決。波普仍可請求蘇卡諾總統予以赦免。

美飛行員波普

戴高樂召開特別閣議 商北非獨立問題 戴氏定九日親赴北非視察

【巴黎二日路透社電】戴高樂將軍，今日於辦理阿爾及利亞問題之內閣部長特別會議中，下令「全力進行產生一個以條約與法國連繫之阿爾及利亞共和國」，此部長級委員會會議由總理戴布里，阿爾及利亞事務部長佐克斯，內政部長沙特納，武裝部隊部長美斯麥，阿爾及利亞問題部長卡拉小姐及參謀總長伊利將軍出席。戴氏將於其在十二月九日視察阿爾及利亞時，詳細解釋渠之阿爾及利亞計劃。

【巴黎二日美聯社電】法國總統戴高樂，於星期五日設法推銷渠本人之阿爾及利亞政策，俾爲下月之全國複決投票從事準備，並接見五個主要政黨之首腦之後，曾主持渠之阿爾及利亞特別委員會會議，會議屬保持秘密，惟一般認爲：複決投票之準備及戴氏未來訪問阿爾及利亞之行，曾在會中加以討論。

香港賽馬會

本會一九六〇年至一九六一年度第五次賽馬，定於一九六〇年十二月十七日星期六舉行。凡欲參賽馬匹之報名，均經擬就，請向麗山大廈九樓本會司理處領取。至於馬匹報名，定於一九六〇年十二月六日星期二中午十二時截止。茲承董事局命，特此通告。

一九六〇年十二月一日

司理 安樂德

香港賽馬會

本會一九六〇年至一九六一年度第四次賽馬，定於一九六〇年十一月廿六日星期六，十二月三日星期六，兩天舉行，共賽馬十六場，即一天賽八場，下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，茲承董事局命，特將是次賽馬須注意事項，摘要公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩賽會員證章不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩戴證章。㊁會員席來賓入場券，每位每日計售廿五元，賽期前，由會員填具介紹書附同來賓入場券紀錄證，備款向香港太子行樓下（即東向鋪位廣場），德忌笠街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處預購。並不在本會售票處，代售入場券。㊂本會會員席備有午膳供售，請向場內餐廳管事預定，電話七二八一一。㊃會員暨偕有女士證章之婦女及會員之來賓，須從會員席正門入會員席。㊄會員凡前往公衆席第五樓六樓之各友，須由會員席三樓乘電梯或循樓梯而往。㊅除上述各事外，會員暨其女賓及會員來賓等，均不准進入公衆席及看台等。

（乙）關於公衆席：入場券每位（四歲以上）十元，凡十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場。

（丙）關於彩票：㊀孖寶票每套（一天計）售十六元，發給入場券，觀衆入場後，須全日佩戴此證，㊁凡中途離場後復入場，須再繳費十元，入閘時繳交，隨即另給場內設有餐廳，供售餐點。

（丁）本會各售票處辦公時間如下：

（一）太子行樓下（即東向鋪位廣場）及德忌笠街五號：星期一至星期五：每日上午九時至下午五時。星期六（十一月十九日）：上午九時至下午十二時廿分。星期六（十一月廿六日，十二月三日）：上午九時至上午十一時。

（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八二號：星期一至星期五：每日上午十時至下午四時。星期六（十一月十九日）：上午九時至上午十一時四十五分。星期六（十一月廿六日，十二月三日）：上午九時至上午十一時。

（丙計）售三十二元，向太子行樓下（即東向鋪位廣場）、德忌笠街五號及九龍彌敦道三八二號售票處購買。㊁孖寶票一經定下，概不退款換票，即將以郵寄另有別人，並以後不再保留其所訂之套票。㊂是次未售彩票，於一九六〇年十一月三日星期五上午十時前到售票處繳款取票，每張售二元，分在各售票處發售。

一九六〇年十一月十九日

司理 安樂德

通告

工務局長發給後列工務局工人之身份證，業經遺失，故由即日起聲明作廢。

身份證號碼	工人姓名
R字第一五七〇號	林常
L字第一九六號	韓坤
W字第八三六號	張才
R字第一六九〇號	石洪光
W字第一八一弍號	杜初
W字第一四四七號	鄧潤
E字第五三（A）號	麥瑞榮

如刊登本報廣告者 請撥二三一六零電話洽

因由小林治一事件「東照記者會議」後，刻面簽名寄向本報政司報告

公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌，茲宜乃歸本局管理，茲定於一九六〇年十二月十六日星期五下午二時三十分在郵政總局大厦頂樓貿易署之會議室內舉行會議，對各該地區請求發給或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請書加以審查，此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一〇九章而照一九五六年有稅品（修正）條例修正，將由一九六一年一月一日起施行。凡關酒牌申請人除特別要求外，毋須到場，若對此項申請之任何人，將於一九六〇年十二月九日之前用書面陳述並親加簽署寄消防局大厦二樓華民政務司署轉交本秘書，並將副本照寄華民政務司署及各區警察署均有權查，經於一九六〇年十二月二日政府公報。

香港九龍及新九龍酒牌局秘書 陳文煒

市政局佈告 （網球場租）

市政局茲因屢次租給網球場者損失過甚，不得已將該處網球場租加如下：

（一）在以下時間內每半小時或半小時以下：一元（增一毫五仙）

（二）每半小時或半小時以下：六毫（增加一毫）

（甲）維多利亞公園硬地球場

自星期一至星期五——公衆假期除外：夏季每天自上午十時至下午五時；多季每天自上午十時至下午三時

（乙）實雲道草地球場

每小時或每小時以下三元（增加一元）

新訂場租於本年十二月一日星期四起實施。

市政局秘書 屈利

維多利亞地方法院民事庭雜案 一九六零年第一宗

關於海地段第六號Ｄ字分段之第二再分段及海地段第六號Ｂ字分段之第十再分段Ｂ字分段（即香港九龍街九號）房產事及關於香港法例第二五八章（治產期間）地產買賣法例第五條第一款第六條第二款及第七條第（三）及第三款事

致李道培李其昌陳川及關諸君：

啟者：馬子修之遺囑執行人姚秀卿具稟香港高等法院訴稱李道培於本港淪陷期間一九四三年三月廿八日簽署日文契據將上開房產出賣與李其昌承受並已於一九四三年三月八日將李道培與陳川所訂立之該房產按揭第一三六四八九號內收據款港幣五萬五千元本息用港幣清還由陳川與關謝所訂立之該房產按揭第一三八八七四號內收據款港幣三萬五千元本息用港幣清還由陳川按揭給陳川並於同日將陳川與關謝所訂之日文收據及日文同意書於一九四三年四月廿三日簽署日文契據將該房產轉賣與馬子修之日文收據及日文契約之轉移並前令高等法院根據上開各日文契據及代替陳川及關謝等將特定履行該房產之轉移並命令高等法院法院擬令代替李道培李其昌陳川及關謝簽署將該房產之道轉移與馬子修之遺囑執行人等法院命令將於一九六零年九月廿四日將該案移交維多利亞地方法院民事庭辦理並定期於一九六零年十二月三十日星期五上午十時在維多利亞地方法院聆訊此佈

具稟人馬子修之遺囑執行人 代表律師羅文錦律師樓啟

香港怡和大厦八樓

一九六零年十二月一日

關炬生啓事

本人已辭去嘉華銀行會計主任職改任美天企業有限公司董事兼副經理各親友賜洽祈移玉是荷

申請入英籍啓事

黎全恩（LAI CHUEN YAN ALIAS DAVID LAI）現寓香港灣仔洛克道二百四十號三樓 現向港督申請入英籍 如有發知 任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

遷址啓事

本公司九龍分行之營業部及陳列室已遷往亞皆老街八十八號至九十號照常營業（電話：五八三一八）零件部及修理部仍在旺角道四號Ａ（電話：八零六二弍二）

總代理：法國 寶轎廠「403-7型」、「403型」及「404型」各款房車

法國 雷諾廠「杜芬型」與「高甸尼型」房車及「富麗型」篷車

美國 大素圖牌 新型貨車及各種零件

美商 華南汽車有限公司啓

香港高士打道四十二號至四十六號 電話：七七三九一一——四線

社論

如何實現眞實的團結？

——對於新近促進團結合作運動的意見

自國民黨三中全會通過了「促進海內外反共愛國人士團結合作」一案後，台北又醞釀了一片「團結」空氣，海外言論，亦給以關切，這是一個值得重視的現象。我們對此，願意提出一些意見。

在一般了解中，所謂「團結合作」運動，就必然有所相反的一個「不團結」、「不合作」的事實，然則在今日自由中國陣營內果有這一個事實嗎？有的，無論某一種組織，都會有或大或小的內部矛盾，自由中國陣營自不會例外，問題祇是這些矛盾是否足以成爲一種決定的力量，甚至對立的力量。以我們看，這十年來，台灣局面的安定和繼續進步，已充分說明了一個事實，至少在大體上已做到了團結，其尚有若干言論上的齟齬，意見上的齟齬，我們固可以說是民主的現象，也可以說是祇少數人的自外，與整體無關。

故我們認爲，今日面臨團結問題，其主要意義，當不在於如何團結，而是如何發揮已有的團結力量，即如何把這力量進一步成爲具體行動的「合作」。當局計議分別舉行個別性的談話，進而爲結合作的商討，這自是一種切實可行的辦法。例如文化學術的，國際宣傳的，各種實務的，有政府外不少的專家、人才，使有提供意見的機會，補救政策的不足，這是必要的，也將比之祇注重拉攏幾個反對者與組合一些「浮面的」活動分子要來得有價值得多。同時，我們應該承認一個事實，就是這十年來，自由中國新人才輩出，如留美學者中已出現了幾個崇拜國際的科學家，如在長期反共鬥爭中，出現了不少出色的文化鬥士，這些人物，比之過去的所謂名流、老成碩望、忠貞分子，已遠遠乎駕凌而上，更比之那些奔走政治路線、翻雲覆雨的所謂「政治人物」，其距不得亦相去甚遠。一個時代有一個時代的人才，一個時代也有一個時代的羣衆信仰，與其以「舊班底」作爲今日團結合作的骨幹，不如以新一代作爲挖掘培植的張本，與其以少數所謂「政治人物」爲爭取對象，不如以實幹分子建立起新力量，新號召。這一點，在這個新的團結合作運動中是首要特別注意到的。

我們也曾提出過警惕性的指出：在若干國際人士看今日的中華民國，祇是一個匪匪的合體，來來去去幾個國民黨官員，以表面來衡量這個國家，實在太小了。我們爲了要提起國際的注視與重視，其他方法或有，而並示廣大的民意，蓬勃的民氣，則是少不得。中共的所謂「反美示威運動」，如火如荼，引起國際瞩目，說穿了不過是他們一羣嘍囉的把戲。這是一個政治技術問題，一個國際宣傳問題，共黨就常常運用這一套，去造成國際人士的錯覺，而我們有的是眞實的羣衆，爲甚麼不予國際人士以實感呢？過去，我們也有過種種會議，如國民代表大會、僑務會議等，自然有其給予國際擬激的作用，然這種擬激已嫌微了，也不夠號召力。在一個新的潮流中，會出比較新的方式來，會造成一種新的有力的刺激，須於對內對外都有好處。因此，我們對於這一次新的團結合作運動，要儘可能做到宣傳性的宣揚，於實質外是必要的。

我們認爲，當局所表示「在憲法體系下進行各種討論」，原則是十分對的，不過，我們也認爲，如其過於拘泥，有時反而使得自由的發揮變了羈滯，過於嚴肅，有時反而使得熱烈空氣變了冰縮，要做到和諧而眞切，不妨稍涉放誕。其次，我們以爲這一運動，既不止要做到感情上的團結，而且要做到實質上的合作，則原則上不應違背憲法，形式上有時可以解釋爲「於法無據」，那就要看事實的需要。爲了事實的需要，法是可以活用的，應該活用的。須知參與這的人，都抱有一個熱忱，都想有他們的表現，如果事事限制，使其感到扞格，感到無聊點綴，則這種熱心，是要打折扣的。這是一個運用的問題，主持者所當注意到的。

從各方消息推斷，這一運動，似已接近成熟的階段，我們深望其迅底於成，而也可以斷言，效果一定是好的。也許有人指當局此舉的誠意有問題，對於這一點，我們且看事實，並且，所謂誠意，不是單方面的，我以誠往，不誠者寫知不可以誠？故我們也希望一些而持對當局反對態度與作法的，憬於當前局勢的嚴重，國人迫切的要求，對於這一運動，欣然趨赴。須知這是一個大形勢，當局固非迎不可，任何人要拒亦不能。如仍有人託詞自外，則不啻自暴其虛弱，自示其缺少民主風度，當此大陸已走上團結合作的大道，祇少數幾個人俳徊歧路，自作聰明，於大局不見得有損，於自己又有何所得？在此發展科學時代，執政者的意志固包辦不來，少數人的反對，也將爲大形勢所不許可的。

各地通訊

倘蘇佛瑪組織聯合政府　寮國必爲共黨併吞

泰國防部長論寮局時提出警告　因情勢發展泰國必須加強防衛

【本報曼谷航訊】「倘寮國永珍政府與寮共聯合組成聯合政府，則寮國遲早必爲共黨所併吞，而全部赤化。」這是泰國國務院副院長兼國防部長乃他儂上將，對此間記者談及寮國情勢之發展提出的警語。

乃他儂上將說：現在由寮方逃來泰境避難者甚多，其中包括永珍方面之軍人及寮國民衆等。他說：根據接獲之報告，永珍之蘇伐那佛瑪總理與寮共頭目蘇凡努旺，已準備組織聯合政府，並將邀請各方面人物入閣，惟革命團領袖諾沙旺准將，則不在邀請入閣之列，因爲蘇佛瑪知道他們是個強人物，決不與寮共合作。乃他儂上將說：「就是永珍方面之人員，亦不贊同蘇佛瑪與蘇凡努旺等組織聯合政府。」

乃他儂上將續稱記者說：「據報傳說，永珍已調動軍隊赴寮巴剛邦，計有步兵、工兵與傘兵等。開赴共方面，也調動部隊約二千名，由於柯方面赴寮巴剛邦，協助永珍軍隊，在備加強與革命團之部隊作戰。」

乃他儂上將說：「聞永珍方面將赴寮巴剛邦向寮王要求批准組織聯合政府，但不知寮王是否同意。」乃他儂上將指出：「聯合政府，是共黨之策略，如果實現，則共黨可能併吞整個寮國。」又說：「由於上述情勢之發展，我們必須加強防衛。」

談到東南亞聯防機構軍事顧問會議之成就時，乃他儂上將說：「這次會議，使泰國感到很滿意，而各國對泰亦已明瞭，因爲我們曾表示尊重大會之決議，並將遵循與執行，同樣地，我們亦希望各會員國能尊重泰國之意見，而採取一致行動。」

關於菲律賓副總統此次訪泰之任務，乃他儂上將說：此次來係在加強兩國之友誼，在接觸中，菲副總統曾問及共黨在泰國之滲透活動情形，及國家經濟的發展，與對於亞洲區域之經濟及貿易極爲關心。

菲遣配委會向總統府提交遣配華僑案

案件十二宗但姓名未公佈

【本報馬尼剌航訊】菲律賓政府遣配委員會，最近向總統府提交十二件有關遣僑遣配案之判決。但遣委會稱審慎拒絕公佈上述十二案被告之姓名，或有關判決書之內容。

據遣委會代理主席馬加拉乙稱：遣委會如果公佈有關被告姓名，即該等被告可能設法到總統府遊說，而影響總統府對遣委會判決之工作。

根據遣配程序，遣委會對任何遣配案判決後，即提交總統府，總統府在接獲後核閱。菲總統有權支持遣委會原判，亦有權推翻原判，或把原案退回遣委會重新審判。

據遣配方面透露：遣委會向菲總統建議遣配大部份被告，該等被告均爲遣委會最近審結者。

另方面：禁僑案律師資扶西，也已開始向遣委會提交其負責辯護禁僑之備忘錄。資律師在其備忘錄中，強調我大使館對禁僑保證之重要性。據稱：前中國駐菲大使陳之邁，向遣委會提交之一保證書中，證明除已被遣配之禁僑柯千外，其他禁僑皆係反共之華僑，絕非共黨黨員，或共黨同情者。他說：自由中國目前之第一敵人即爲共產黨，故決不容許共產黨員在自由中國之存在，同時決不容許共產分子在海外僑界活動，從事顛覆僑居地政府工作。

資扶西律師並在有關備忘錄中，設法證明一件爲主控方面證人菲軍情處女探員之供證不確實。據悉：主控方面利用一名中乃拉之女情報員，自稱潛入共產黨組織內，偽稱爲菲共頭目泰路克之姪女，以作裝聯絡華僑共產黨黨下顛覆組織「華僑局」，以從事間諜工作。資律師稱，中乃拉缺少證據以證明禁僑們爲「華僑局」的成員。

唐榮鐵工廠債務案餘波盪漾

本報駐台記者默稀

【本報台北通訊】自從行政院於十一月廿四日的院會中，通過了引用國家總動員法，頒布救濟唐榮鐵工廠的行政命令以後，這幾天來，關於救濟唐榮鐵工廠的問題，仍是最引人注意的新聞。

行政院會議的次日（十一月廿五日）經濟部長楊繼曾招待記者，闡釋引用總動員法處理唐榮廠債務，對於債權人有利無害。並且說明，開發公司對唐榮廠採取的行動——清查其資產，監督其業務與財務，並非即是接管式代管，今後的營業仍將由唐榮廠自行負責。楊部長並稱，將來清查資產時，其範圍將包括唐氏的私人財產在內。

目前，唐榮廠負債逾新台幣四億餘元，如按市場美鈔計算，約爲一千萬美元。不按黑市高利，如以台灣銀行的標準付息，每月也須付出台幣七百餘萬元的利息；而目前唐榮廠的盈餘，最多祇能有四百八十萬元光景。因此，仍不夠付息，今後很可能還要將貸款利息降低到公定利息標準以下。同時，唐榮廠的發言人也在十一月廿五日發表書面聲明，表示接受開發公司監理的辦法，並盼大額債款轉爲投資，使這家族公司變爲社會企業組織，一面已準備儘速出售附屬機構及保留土地，以抵償債款。

然而，不論政府的措施與解釋如何，也不論唐榮廠方表示如何的有誠意，社會輿論卻仍不能表示同意；各民營的社論與短評，幾乎都一致對這項處理辦法未能照顧債權人的利益——尤其債權人中，有許多小額的軍公人員，生活發生影響——表示不滿。因之，冷熱嘲諷，一概俱全。工商企業界人士，對於政府爲一家唐榮廠而輕易引用擱置已久的國家總動員法，多表示未免小題大做，而且也已爲時過晚。

另一方面，爲免蹈唐榮覆轍，政府並下令台灣銀行以八千萬元貸給公營的三家紗廠——中本、雍興、台北——以使三廠能在今年底以前，將吃入的高利貸加以清償，從明年元旦起，該三廠即不得再向私人給付利息。這也就是說，如果私人放給三廠的高利貸款不願領回本金，廠方亦不得支付利息了。官方希望這樣一來，必定可使許多民間的游資走入銀行，然後由銀行貸給工業界，從此工業就不必再受高利的威脅了。（十一月廿九日寄）

大陸工業原料奇缺　全靠野生植物維持

【中央社訊】綜合中共各地報紙所披露的消息，目前大陸各省市，屬于輕工業部門的倉庫所存儲的物資，有百分之七十以上是由深山大嶺採集的野生植物，僅山西一省庫存的各種野生植物，即達十一億三千二百多萬斤。

中共「新華社」說，大陸各級組織在驅策羣衆深入大山採集野生植物的同時，均因陋就簡建立小型廠場，將採集的各種野生植物及時加工。據稱，這一措施，是爲了「增加工業原料和市場貨源」。

中共推廣養猪運動　宣告失敗

主因爲飼料不足

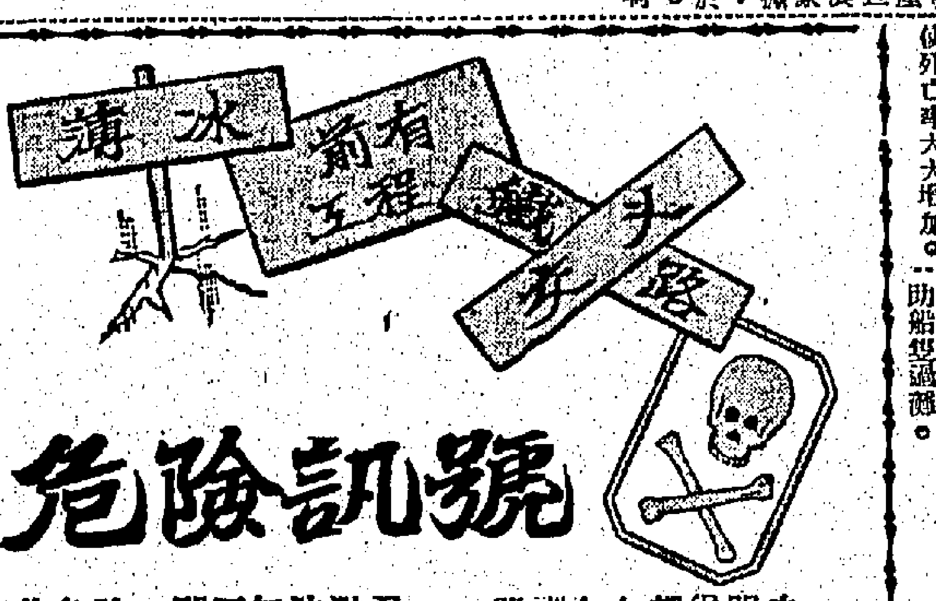
【本報訊】近年來，中共曾在大陸各地，積極推廣養猪運動，要求必須達到「一人一猪」的飼猪指標。但由於養猪的設備和飼料均付缺如，死亡率要比成活數大得多，不但無法達到增產的目的，反而造成巨大的人力和物力之浪費。中共「中央氣象局」局長饒興根據長時期的調查統計，最近亦指出氣象對於養猪的關係非常大。所謂氣象惡劣影響了生猪的成活率，實際只是中共的一種遁詞而已。因爲今日大陸同養猪場，絕大多數均無足以聊避風雨的猪舍，自然經不住氣候變化的侵襲，而使死亡率大大增加。

同時，由於猪隻的飼料供應不足，長期因饑，體格本身即屬弱不堪，如何經得起氣候的突然變化？饒興說：目前大猪瘟疫中的猪瘟、丹毒、肺炎、流產、空懷、仔猪死亡等六大威脅，直接間接均爲氣候所影響者，也就是說：是由由猪舍設備太差，無法作到保暖、保涼所造成者。如不從此類基本問題上着手改善，中共在大陸各地推行大搞養猪運動，其失敗是必然的。

饒興說：要注意抓住前三大工作：㊀建立生猪氣象服務網；㊁開展調查研究工作；㊂積極進行氣象試驗、研究工作。根據熟悉大陸情況的人士指出：對飼養生猪來說，均非關鍵所在，如果能把猪舍和飼料問題處理得合理解決，死亡率自會相對減低。

湖南河流水位急降　內河運輸半陷停頓

【中央社訊】湖南大小河流水位下降，致內河運輸陷於半停頓狀態。據中共「新華社」說，湖南省的湘、資、沅、澧四大主要河流，及遍佈全省的三百七十多條支流和許多可以通行木帆船的小河水位，從七月份開始就急劇下降，目前有不少河流已無法航行。並透露，湘共現在二百八十多處主要河流的灘頭安裝力、水力和人力等各種的絞車，以幫助船隻過灘。



危險訊號

有些危險，閣下無法避免——雖則人人都很明白。

但閣下進行投資時——不論多少——應請專家預先發出警告。

可能管理方面最近有變動，盈利略見減低，或同業發生競爭。

可能閣下所計劃之安全程序，現在看來近於空想，有些熱門股票份量過多，其變化及比較，往往會有誤解。

如此等之危險訊號，普通投資者，有時常會忽略過去，但有訓練之人物，在一瞬間即可發現。

例如在美林證券公司，研究部每年爲投資者指出無數危險訊號……而且對任何詢問者，均願欣然答覆。

不論閣下是否與本公司有何交易……

不論閣下要詢問我們多少問題……此種服務，概不取費。我們對於閣下之特殊情況，願竭誠送呈最機密之意見。閣下如需要用電傳機直接與紐約方面進行證券交易，請即與本公司經理席與鐫君或協理葛博君接洽。

美國美林證券公司

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH

International S.A.

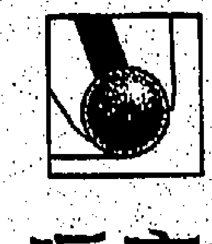
香港分行

亞細亞行四樓　電話：20374・38480

世界各地繁忙的人士

都選用書寫簡易的派克T波原子筆

聰明的母親！她整天為家務忙碌無法應用那些阻時難寫的原子筆所以唯有用此種奇妙的派克T波原子筆……此新型原子筆即寫即就在所有普通表面都能書寫暢順且儲墨量比普通的多逾五倍



派克獨有的微孔筆珠 墨流透過筆珠內的無數微孔遍達筆珠四週…所以筆珠上的墨水始終充份備備以作隨時書寫之用。

派克 T-Ball 原子筆

美國派克鋼筆廠　出品之一

總代理：石利洛洋行　歷山大廈八三一室

『好立克』

供給額外營養迅速恢復精力

售均房各種兩味力古朱和味原

10A1

分類廣告

招生

機械製圖

菁華中醫學院　附設外科專班第四期招生

速成識英字法　一月通曉　能讀任何生字

會話文法　佐敦道渡船街一號

免費授英文

教授會話專科

金門麵包公司　招聘售貨女員

錫元膠廠招請

聘女教員

郭振成教授

招聘

美國耳聾機　眼鏡型　袖珍型

小腸氣帶

中西藥

黃華湛　痔瘡

朱博民　外皮　小便

吳英鑑　頸癧

劉二姑　專理　婦科

婦女福音

史達生　久咳哮喘　保證斷根

疑癬

許鎮波

銀爐鏡檢

血癬丸

氣功

杜蟲靈藥

尚有分類廣告刊在第四頁

法軍在阿爾及利亞……一個生死間不容髮鏡頭，當時一名守人……時河馬落索，幸獲另一……

解決七人的阿爾及利亞問題

戴高樂計劃內容解剖

計劃是在阿爾及利亞建立一個回教人民佔多數的臨時政府，以便引誘叛徒停火，參加未來的建設，雖然阿爾及利亞的一百萬歐洲人，堅持阿法合併，以期保存他們在政治和經濟上的優勢，極力反對，但他可得到陸軍的支持及公民投票批准。

——古原——

戴高樂總統最近的用意，是要把阿爾及利亞問題排出於法國內部政爭範圍之外，而且把它從阿爾及利亞內部政爭範圍之內……[illegible]

百萬歐洲人

阻撓的辦法

關鍵在陸軍

（上）

在極度矛盾的干擾下

摩洛哥報業進退維谷

——丁東——

[illegible]

七萬多日人被屠殺

俄共竟拒絕遣還骨灰

俄境內數百墳場，也不准日人前往視察。一般相信，除了害怕揭露暴行外，還想藉此爲和約討價還價條件。

·匯江·

日本的衛生部調查統計，投降後自蘇聯遣返之日本俘僑，約七十八萬人，在俄境內死亡的日人約七萬，仍未遣回者有四千一百三十人，料想大部份已死亡，實際生存者大約六百人而已。……[illegible]

國際剪影

德人自我檢討希魔罪行

[illegible]

（下期預告）

新式嬰兒奶瓶嗳嘴及其她

噴射動力機

航行輔助器

新型奶嗳嘴

熱帶新底漆

無氣味油漆

新原子電站

機器脚踏車

迅速沖曬法

[illegible]

陸奎生中醫師

健康報導

第四十七期
每逢星期六刊登

哮喘除根原理和療法

診症時間：上午九龍：晨八至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八號八樓

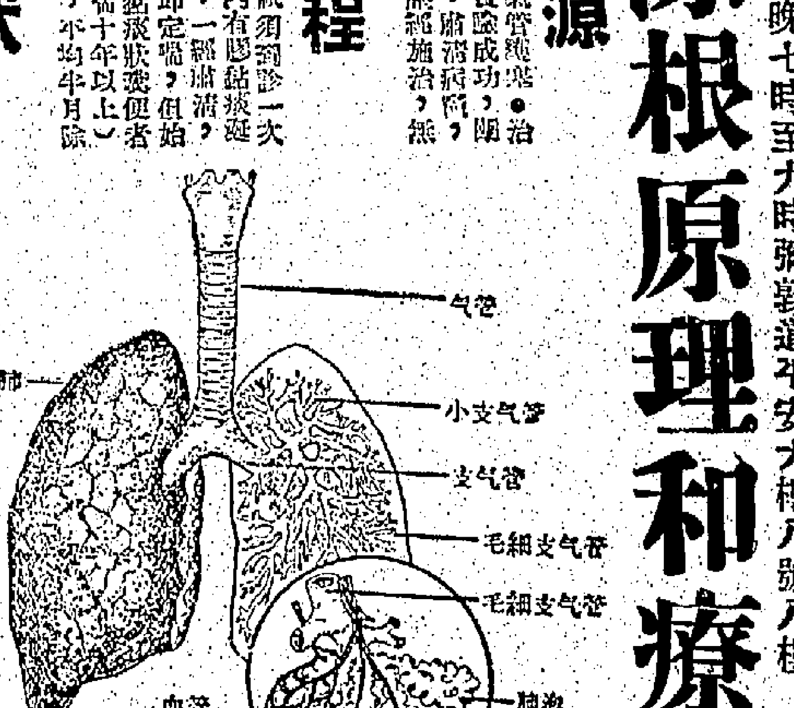
星期日照常應診 電話上落出診預約

哮喘之病源

療效及療程

哮喘之病狀

哮喘除根轉弱爲強



哮喘病在氣管，圖示氣管之部位。

外用敷藥拔動病根

哮喘無痛敷藥法

下期預告

㊀哮喘多由傷風起，感冒不可不注意。
㊁哮喘飲食禁忌須知。

纏病二十餘年 歷盡千辛萬苦

我的哮喘痰咳治愈記

九龍旺角 楊鑄九

我患哮喘，秋冬劇發，喉嚨痰鳴，動即氣喘，二十餘年，歷盡千辛萬苦。今日得能斷根，誠夢想所不及，且愈後一年面色紅潤，老健異常，可見世無不治之症，乃不得良醫良藥耳。茲將起病原始，病中疾苦，治愈經過，羅纖記存，一以爲病者指迷津，一以報陸奎生中醫師之盛德也。

起病原始

病中疾苦

治愈經過

病歷摘要

[illegible]

工商日報 分類廣告
銷數廣 効力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天式元 上期收費 不折不扣
治刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍旺角東樂戲院

上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌建業公司

利成

式九龍彌敦道三九E二六六號 ① 旺角碧街 ② 下鄉道 ③ 花園街 ④ 利成大廈 ⑤ 高息宇樓

靚薄型紙

街漢銀灣瓜士 萬餘元唐樓 租售均可・各路巴士經過

金華唐樓 出售分層 快完成 一廳五房售一萬三千二百元起 洽購處：建安大藥行 電話：20208 31637

山東街 花園街

忠信公司 置業 旺角利金街13號 電話六六四四七九〇一三

南洋新貨 高息潤樓 二樓售$19,400一租$300 八樓售$13,700 租$210 大昌 電話：30165・30502・20819 電話：825324・825563・825363

海傍新樓 北角新蘭池側

大興企業公司 寫字樓 出租

沙田東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百

九龍吳淞街57 59號舖位 租賺從速 福保公司

章記

任宅區中的王牌 北角 瑞士大樓 普通價格・最好唐樓 八萬八千起

下列樓宇祇剩數間 ㊀中區大廈 ㊁香海大樓 ㊂筲箕灣大廈 地下平售

陳光宇

新樓廉租

寫字樓租出

洋樓招租

澳門工廠

單邊三樓

領福慰金

領福慰金

五邑同鄉

催收租

聲明啓事

賣樓聲明

康奈新種

錄音膠帶

萬能角鋼

對兩電公司所提建議 政府應先廣徵民意

必須保証居民獲廉價供電

工業界認爲所訂利潤標準太高

【本報訊】兩電公司向政府之建議目前已公開披露後，香港人士頗有不同之反應，並香港公民協會主席張有興稱：兩電公司終於提出供政府考慮的非政府官辦化的方案，在原則上，那是一件良好的事情，但最主要的是社會大衆，關懷兩電公司所提出的新計劃，是否將意味着大量減低電費？這個方案的實施，社會人士關心任何將來的不合理加價及措施，將有否提供保障？是否將社會大衆保障有效與廉價的供電？張氏認爲：政府應聽取社會人士的意見，特別是出席兩電調查委員會公開聆訊會的個別人士與團體的評論。政府在未聽取社會人士意見之前，對兩電之建議，也不應作最後決定。代表四間團體出席兩電調查委員會公開聆訊會之巴伯氏表示：兩電公司所建議之計劃，有隱藏着的危險。

兩電與政府之協議，使兩公司有利潤保障一項，放寬利潤爲四．七個，其中二．五個爲股息，二．二個爲發展基金之公積款項。巴伯稱：兩電公司所提出者，恰如本人所料，鑒於與電力調查委員會之特費甚大相逕庭，本人之意見，倘不再舉行公開聆訊而接受此建議，未免有點草率之處，余認爲應繼續聆聽者許多隱藏的危險。

另一曾出席兩電調查委員會公開聆訊之本港工業界要人士，表示兩點反對意見，謂：該協定似乎是保證兩電公司之利潤，利潤計算下，他們欲取得的利潤，較以前公佈者爲高，須預撥出一部份盈利作保留款項，是否將其負擔，由股東轉嫁到用戶身上。而兩電的保留款項，最後還是變爲資本，發新股給股東，本港一般工業界人士稱：該協議似乎是幫助兩電公司，向用戶抽取更多金錢作爲資本。（修）

九龍灣即將填海 建新路直達官塘

填海面積逾三十萬方呎

【本報訊】牛頭角對開九龍灣海床及海旁，即將進行填海，所填之面積，約爲三十萬零八千方呎，俾與另一段興建行車路，通往官塘工業區。預料填海工程約需一年半始可完成，填海所需之泥土約爲四十萬立方碼，泥土將取自鯉魚門東部，並將剷平[illegible]山，開成一條闊四十呎馬路，及填平一幅五十英畝土地，作公眾休憩之用。昨日政府刊憲公告，招商投標，承辦該處填海工程。

新蒲崗地區 將建兩條臨時馬路

【本報訊】新蒲崗地區，不久將興建兩條臨時馬路，該地區在九龍城飛機場以北，佔地約卅六英畝。該區大部份已出售[illegible]，並將於該處開闢大道，其中一條將由彩虹道向東北伸展，經過飛機場界線約三百呎；另一條則向西北伸展通往彩虹道。預料工程將於本月底前開始，約在四個月內完成。兩條馬路將具有廿四呎闊。（乙）

發展對澳洲貿易

港府駐澳辦事處開始辦公 貿易代表團明年赴澳訪問

【本報訊】香港政府駐澳洲辦事處，已於本月一日正式在雪梨開始辦公，第一任香港駐澳洲工商處處長爲前港府商務署貿易官文遜。該處設於雪梨市[illegible]大廈六樓（KEMBLA BLG MARGARET ST. SYDNEY, AUSTRALIA）。本港與澳洲貿易之關係，一向密切，港府爲增進與澳洲間之貿易關係，出口增加，設立該處。[illegible]

入澳洲之本港產品，比去年同期增加一千一百萬港元，同期，本港對該地輸出總值一千八百八十三萬元，[illegible]二千六百二十萬元。本港政府現正初步計劃於一九六一年派出貿易代表團分赴澳洲各大城市訪問，及將派人參加明秋舉行之雪梨貿易博覽會，在各種加強努力下，預料港澳貿易將有進一步之發展。（乙）

工展開幕前夕 昨招待新聞界

【本報訊】十八屆工展開幕前夕，昨日下午六時，[illegible]招待新聞界，工業總會方面出席者有朱石麟、[illegible]、王澤洪、[illegible]、鄭光、胡伯、[illegible]、張康、[illegible]、[illegible]等。由會長朱氏致詞，九時許始畢。朱氏致詞指出：工展會的宗旨，在於把本會會員廠號每年的工作成果，展覽出來，[illegible]。

漢口道明晨起 恢復雙程行車

【本報訊】爲車人士注意：九龍尖沙咀區介於中間道及北京道之一段漢口道，將自明日（星期日）上午八時起，恢復雙程行車。交通部發言人解稱：漢口道此次恢復雙程行車，目的在使該處車輛可以來往雙道，減輕附近道路之擠迫。（乙）

英殖民部官員 今日到港訪問

【本報訊】英國殖民地部發展事務司主理香港事務之J.C.畢氏，定今日乘機抵達本港，作爲期兩星期訪問，實地視察本港最近數年中發展情形。畢氏將參觀本港工廠、學校、屋邨徙置區、廉租屋區、新市區，及觀察新界方面各項農林及漁業計劃。（乙）

圖片說明：昨日德輔道中電車與貨車相撞情形。（本報記者百攝）

德輔道中電車貨車相撞

【本報訊】昨（二）日下午四時五十分，德輔道中總成大廈門前，發生電車與貨車相撞，電車頭部毀損，幸無傷人，但交通受阻約十分鐘，西行電車擁成長龍。肇事之電車係一一八號，北角至屈地街線，當昨日下午四時五十分沿德輔道中西行，越過畢打街口後，突然與六六一七號貨車相撞，電車頭玻璃全部破碎，貨車受損較輕，事後交通警察到場維持秩序，及調查失事情形，故西行電車受阻十分鐘之久。（百）

痲瘋病院 定期賣物會

【本報訊】喜靈洲痲瘋病院，[illegible]

爲了競爭市場 泰國猪牛 決大量運銷本港

【泛亞社曼谷二日電】泰國內政部長兼泰國牲畜聯營合作社主席乃薩飛宣佈：香港爲泰國牲畜的重要市場，現在香港市場與泰國牲畜競爭者有中共、柬埔寨與越南等地商家。泰國牲畜聯營合作社決大量運牲畜至港，以保持原有市場，縱使有時虧蝕，亦所不惜。乃薩飛說：銷港之泰國生猪，平均每月爲三千至四千頭，牛爲四千至四千五百頭。

對英棉業局主席之函件 本港棉紡業公開作答

盼英方保持諒解精神

【本報訊】劉正防港棉紡業同業公會主席，昨日發表英棉業局主席羅治爵士之函件[illegible]。

英棉業局主席羅爵士表示 如亞洲棉品自由輸英 英棉織業將全部崩潰

【新亞社】[illegible]

棉織業於一九六二年二月棉布輸英自動限額期滿後，仍[illegible]

小富翁今誕生

巨獎小搖彩下午開獎

【本報訊】馬會第四次大馬票小搖彩（三）日上演，下午二時開跑，運賽入場者[illegible]

天氣預測

今日天氣預測：火爐般晴至和暖，吹東風，密雲部份時間天色頗好。

慶祝喬遷之喜 燃燒數丈鞭炮

社會署茶會招待嘉賓

[illegible]

文咸西街劫案 港警探赴澳門偵查

疑與廣安銀行劫案匪徒有關

[illegible]

周錫年爵士講述 設科學管理會目標

將現有人力物力財力 作更有效發展及運用

【本報訊】香港科學管理協會，於昨（二）日前往港註冊爲有限公司成立後，昨日召開首次會議，由主席周錫年爵士主持。周爵士致開幕詞稱：[illegible]

諮詢委員會 首屆委員

[illegible]

九龍新界三宗車禍 女童被輾斃

【本報訊】昨日九龍及新界發生三宗車禍，[illegible]

殺蟲服務 檢驗植物 新訂收費辦法

【本報訊】據官方公佈，市政事務署及防治蟲鼠人員，負責私人作殺蟲服務之收費辦法，已修訂如下：[illegible]

又市政事務署長宣佈：關於檢驗植物之收費辦法，經已修訂如下：新鮮及乾菜疏菜產品，如不超過兩件（或包或袋）收五元，不超過十件收十元，不超過二十件收十五元，[illegible]水仙花頭類：[illegible]

埠際橋牌 今晨決賽

【本報訊】[illegible]

熱帶氣流汜濫 本港氣溫回升

【本報訊】在太平洋熱帶風旋揚威北徙之下，[illegible]

紅磡將興建 緝私員宿舍

【本報訊】紅磡馬頭圍道[illegible]

旅美僑胞義舉 數十噸寒衣 短期內運港濟貧

【本報訊】[illegible]

賽馬特輯今日出版刊第十頁

家少主 俊英 少爺 俊儀 小姐之
伍 佑 仙
令尊翁 幼主本彤 孫少爺 本仁 孫小姐之
令祖父 關公頌聲 於主曆一九六○年十一月廿七日在台北寓所蒙主寵召息勞享壽六十九歲謹定於十二月三日下午二時在台北信義路國際學舍舉行追思禮拜然後遵囑火葬謹此報
聞
如蒙賜賻 請折現金 集作頌聲 獎學基金
關宅家人謹報
香港收禮處：基泰工程司（總辦道中萬宜大廈）

Good Companion
最新貢献
SELECTRATE FILTER + RICH CHOICE TOBACCOS
美國煙 良友

MORE FLAVOR
MORE SATISFACTION
煙味香醇・保証滿意
新鮮
長度濾咀・廿枝庄・每包六毫

本港新聞

兩位歐籍人士 為了一具熨斗 請律師打官司
昨審訊時雙方卒獲協議和解

【本報訊】一件熨斗官司，昨日在九龍地方法院第一庭提訊，雙方均聘有律師準備大打官司，尤幸在開審前一分鐘，雙方商得公協辦法，向法庭申請和解。該案申請人為R．M．芬尼，住九龍塘新打鼓道大廈A座三樓六樓），延聘其律師控告E．威廉氏夫人（住九龍塘新打鼓道大廈A座三樓），要求被申請人償還三百港元，該款係屬申請人借與被申請人一具電動熨斗之價值。但，被申請人認為申請人所付與之貨品，因電力度數不能在聯合王國使用，拒予支付該筆款項。該案原定昨日下午二時開審，由法官仙達納聆訊，在開審時，被申請人之律師威頓即與申請人律師史都五磋商調解辦法，在開庭前一分鐘，即獲協議。開庭後，被申請人律師威頓即向法官陳述，雙方願意調解，並將調解辦法，希望法官批准。被申請人願意付與申請人該電動熨斗之價值三百港元，惟申請人須代被申請人將該熨斗之電力度數修改，以能在聯合王國使用，並須付被申請人所聘之律師費用廿五元。法官批准，并向雙方能互相了解道賀。（晉）

五青年劫掠學童金戒指
兩人各判入獄一年 其餘三人押候宣判

【新亞社】五名青年男子被控向一年僅十二歲之男學童搶劫一隻金戒指，昨在鰂魚涌地方法院受審，五名其中第一及第三兩人各被判入獄十二個月，其餘三人則押候至本月十二日再判。被告人共五名男子：㊀曾海，㊁鄺容，㊂林其浩，㊃黃德任，㊄李國麟。五人同時被控於本年十月十四日在鰂魚涌道九十四號後之小路上，向一男學童何家敏搶去一隻金戒指，五人均不認罪。該案昨日由原告人（事主）出庭供述被劫經過情形，據稱：彼現年十二歲，是一學生，住於鰂魚涌某處，一日下午放學回家，途經小路時，[illegible]……被告等問彼：「你有冇錢呀？」彼答謂：「冇錢。」一手將其拉住，被告將其身上一隻金戒指除去，並用手將其推開，事後彼即報警，于是將被告等拘捕。……（乙）

港府憲報昨日發表
一批樓宇免受管制

【本報訊】港府憲報昨日發表，將批准下列一批樓宇，免受租務法例管制，並將保障其與住客之租約。大南街：弍六五號、弍六七號、二六九號、弍七一號、弍七三號、弍七五號。彌敦道：六五四號、六五六號、六五八號。港灣街：一〇七號、一〇九號、一一一號、一一三號、一一五號、一一七號、一一九號、一弍一號、一弍三號。……九號、十一號、十三號。……五十四號、五十六號、五十八號、六十號。界限街：一五七號。

港貨往多哥蘭 毋須領取來源証

【本報訊】工商業管理處處長昨日稱：由本港輸往多哥蘭共和國之貨品，已毋須再領取任何種類之來源證。同時該處亦接獲通知，關於本港輸往該國之紡織品貨物（包括製成服裝在內），其價值不超過一百五十鎊者，[illegible]上述新規例，其價值如超過一百五十鎊者，須附有由工商業管理處或香港總商會簽發之來源證明書。（乙）

一名塑膠女工之子 坐的士到荔園遊遊
三元車費賞錢七元
原來偷了媽媽百多元一日花光 自願改過自新獲法官輕判儆誡

【本報訊】一個小童，乘坐三塊錢的士，用一張十塊錢的銀紙付賬，不用找續，其餘的錢則當作「貼士」，但，他不是財主少爺，祇是偷了媽媽的錢，在大花特花而已。這個孩子祇有十二歲，姓劉，與媽媽同住，昨日就東窗事發，被控偷竊其母親的現款一百三十元，第一款是在十一月十一日，盜去媽媽的金錢一百三十元，第二款是在十一月廿八日竊去與媽媽共同儲蓄的廿九元。

三十元不見了，廿九元亦同時不翼而飛，孩子又不見了，於是母親報警，並親自四出找尋，卒之在荔園找到孩子。但孩子的母親，一元五角，他告訴警方，坐的士去荔園，用了十塊錢，其中三元是車費，七元是「貼士」，買了一對手套，其餘的全部花光。

孩子的母親，原籍廣東，現年……是一名塑膠女工，她說在家裏賺錢不易，任何錢財……孩子自己亦親口答應法官改過做好人。

法官於是警告孩子，謂大除了一個……下次倘有再犯，當嚴懲處。（晉）

新界理民府 調解鄉民糾紛
上季一百七十宗

【本報訊】新界民政署長何禮文，在其工作報告中稱：本年第三季內，居民因土地、房屋、婚姻及家庭等問題糾紛向新界各理民府投訴者共有一百七十宗。其中有一一一宗經予調處解決，另有廿六宗，則由理民府官開庭外，判決十三宗糾紛則由有關鄉事委員會調解，九月底尚未解決之糾紛事件共有一六三宗。（乙）

便利各國表商參加 鐘表出品展覽 延期截止報名

【本報訊】港九鐘表商會主辦第二屆鐘表出品展覽會，自開始接受參加展覽以來，參加者位中請，原定期於十一月底截止申請，現展期至十二月……辦，以便更多各國表廠參加。……

東寶歌舞團 公演盛況

「東寶歌舞團」昨晚起在京華大戲院演出，觀眾早已擠滿，每個節目都贏得觀眾們熱烈的掌聲和喝采聲，尤其是「山之」和「浪與小船」、「夜來香」……最為觀眾讚賞。同時……「東寶歌舞團」自今日起，每日公演四場，時間為十二點半、五點二、七點四、九點八。

女青年會昨舉行 三項慶典
新建會所大廈奠基 單德馨榮休感恩會 新總幹事就職典禮

【本報訊】基督教女青年會，昨日下午一連串舉行三項慶典：㊀新會所改建十二層大廈奠基禮；㊁總幹事單德馨榮休感恩會；㊂新總幹事就職典禮。參加各項慶典之嘉賓及該會會員數百人，情況至為熱鬧。奠基典禮於下午四時在彌敦道二十八號C地盤舉行，宋常光夫人致詞，李貞明牧師祈禱，並由會長黃宋常光夫人主持奠基。

單德馨女士四十年在女青年會服務歷史，由周永康夫人代表全會，致詞讚揚單德馨女士四十年來的服務與貢獻，並將紀念品一銀匙……宋常光夫人代表致謝，並由李貞明牧師祝禱，會長宋常光夫人以總幹事職責交付與新總幹事黃玉梅女士接受，隨即由總幹事黃玉梅女士致詞。

廿餘人獲准 歸化英籍

【本報訊】港府憲報昨日公佈，下列申請人獲准歸化英籍：……

未註冊工廠廠主違例 上季罰款拾四萬餘元

【本報訊】勞工處處長石智益稱：本年第三季，勞工處調查工廠及工業經營法例而提出之起訴有八〇四宗。其中十宗因被告在傳票送達之前，已遷往不明地址而撤回。另有三宗因技術問題而予銷案，其餘有罪，共被罰款一四二、九七〇元。

於八〇四宗控案中，有三九〇宗係違反一九五八年工廠及工業經營（修訂）條例之規定，在限制時間、用膳時間及在休假日期內仍僱用女工及青年工人，其中三八四宗之被告共被罰款七一、四〇二、九二五元。

醫療輔助隊 明日表演

【本報訊】醫療輔助隊所屬一隊人員，將於明日中午十二時至下午一時，在灣仔……

小販用果刀刺妻 判由社會署監視

【新亞社】一男子因與妻口角，兇持刀刺傷其妻之腹，上月十八日在北九龍裁判署第一法庭受審時，法官原定廿五日宣判，不料當日其妻因被告之妻有五月身孕，出院後傷勢惡化，法官乃下令再押候七日至昨日始宣判。

革命老人 馮百礪 在澳門病逝

【澳門中央社訊】革命老人馮百礪，二日晨三時以高血壓病在澳門鏡湖醫院逝世，享壽八十三歲，有六子五女，四男孫，三女孫。馮氏遺體定今（三）日下午二時大殮，二時半發引，卜葬西洋墳地。馮氏壯年追隨國父致力革命工作，曾任大元帥府參議，及在南洋推動僑教，大陸淪陷後來澳，本百年樹人之旨，任澳門大學校長，及自由僑校國文歷史教師，啓迪後進，桃李盈門，哲人其萎，聞者悼惜。

謝蕙蘭替人墮胎 判監後不服上訴
因未有錢請大律師請准押候

【新亞社】女中醫謝蕙蘭，因被控替人墮胎罪，于去月在高院刑庭被判入獄三年後，不服，向高院合議庭提出上訴，對原判，准高院合議庭上訴所須之大律師費用，昨日開庭時請法官延期，將上訴案押候三週始再開庭……

因傷人被判四三月
被告請求輕辦 獲准改為簽保守行為

【本報訊】兩男子因傷人，被控於今年十一月十六日在北九龍傷害他人，一被告已經法官……

被控行使偽美鈔 印人判監後上訴
合議庭判決撤銷原判發還裁判署 關於被告藏偽鈔罪則上訴駁回

【新亞社】兩名印籍男子，因被控行使偽美鈔被判入獄，昨向高院合議庭上訴，結果獲判上訴得直，但非無罪釋放，高院下令將案發還裁判署再行審訊。兩名印籍男子姓名為：㊀M．毛罕默德，㊁A．拉斐德。兩人同於月前在地方法院被控行使偽美鈔，於月前在地方法院被判入獄兩年半，兩人昨不服上訴。……

深水灣道破獲 嫌疑製毒機關
被告四人暫不聽取答辯 准各繳現款二萬元保釋

【新亞社】去月廿日，警務處緝毒查緝課人員，在深水灣道七十五號破獲一涉嫌製毒機關，當場破獲毒品一大批，并先後將四名與案有關之男子拘獲，昨晨解中央裁判署提堂，主控官向庭申請將案押候七日，暫不須被告等答辯，控方表示此案可能轉送較高法庭審理，同時不反對四名被告保釋，但提議保釋為現款二萬元。

四名被告男子為：㊀鄭木波，四十七歲；㊁林良佳，卅八歲；㊂姚倖，卅二歲，住香港某處；㊃林誅，卅四歲，同住深水灣道某號五樓。四人被控罪名合計三項如下：㊀指四被告於本年十一月廿日在深水灣道七十五號進行製毒，違反危險藥物條例，並無醫務衛生官發給執照。㊁指首、次兩被告同時同地非法藏有兩加侖又一個半品脫溶液，含有七兩九個半安士海洛英。㊂第三被告同時同地身為深水灣道七十五號住客……

鷹嘜煉奶陳列比賽 三組冠軍昨天頒獎

【本報訊】建東聯奶業有限公司之鷹嘜煉奶，每年一度之陳列比賽，經已評選，各組優勝者均獲贈獎品，甲組冠軍……

來函照錄

……

圖片說明：鷹嘜煉奶本年度陳列比賽，昨日舉行頒獎禮，圖為鄧寄塵頒獎。（本報記者百採）

矛盾廣基電器行 增設打字機部門

以收實價分期付款著名的灣九矛盾、廣基電器行，為適應顧客需求，特在十二月份起，增設打字機部門，係代理德國名廠「歐林比亞」打字機，款式新穎，操作精良，經濟耐用，分期付款，每月只付二三十元，同時為酬謝顧客，特設收貨機優待辦法……

周泉洋行開幕

圖片說明：九龍油麻地佐敦道九號A恩泉洋行昨日開幕盛況。

旺角道女子在天台飲泣 企圖跳樓被救下
老虎岩一老婦吊頸斃命 宮殿舞女秋嬋服毒獲救

【本報訊】昨日九龍有四個男女，企圖自殺，各有不同，有自殺與跳樓，方式各有不同，有自殺……

本港賽馬會名稱 將冠上皇家兩字

【本報訊】昨日憲報發表輔政司署通告一項，謂通告稱：英女皇伊利沙伯二世，已批准香港賽馬會在名字上冠上「皇家」字樣，今後英文名稱為"THE ROYAL HONG KONG JOCKEY CLUB"。

香港賽馬會過去之英文名字為："THE HONGKONG JOCKEY CLUB"，現獲女皇許可，由昨日起已冠上"ROYAL"字樣，但今後中文方面會否改為「皇家香港賽馬會」，則尚未確悉。

娛樂·樂宮

昨滿瀉今請早

優待觀衆不加座價

注意是期時間：娛樂兩點半·五點二·七點四·九點八·樂宮兩點半·五點三·七點半·九點九·榮獲「雙親」雜誌金章獎

天 情 怨 恩

纖手扳鎗機，相忍同種傷，欲絕殘教神；坐騎奔！烙鐵徒狂心，首竟使如何纜痛！

柯德莉夏萍 畢蘭加士打

全球輿論一致讚揚

戈矛與槍彈齊飛！戰鼓共鋼琴遙和！

震心魄！撼靈魂！動真情！賺熱淚！

男女皆豪傑！個個不畏死！

THE UNFORGIVEN UA

新藝綜合體·聯美公司鉅獻

半世紀以來最超脫卓異的俠艷片王！

特藝七彩

片上中文字幕

樂宮今早十二時半 飛騎追踪

教育與文化

留學美國旅費補助金 開始接受申請
有關詳情與申請書表格 可向美領館查詢與索取

【本報訊】頃據美國駐香港總領事館宣佈：大學畢業生、大學肄業生、大學講師與學者，現時已可申請一九六一至六二年度前往美國大學攻讀或研究之傅伯萊旅費補助金，但申請者必須爲聯合王國及其屬地之公民。

講師與學者之申請書，必須於一九六一年二月二十八日前提交；學生遞交申請書之接受期限，則爲一九六一年四月三十日。預於有關旅費補助金資料以及申請書表格，可逕向美國總領事館文化部詢問與索取。

[illegible]

中文大學 兩年內可成立
容啓東凌道揚返港

【本報訊】本港崇基學院院長容啓東博士及聯合書院院長凌道揚博士，十月中旬聯袂赴英國考察，[illegible]現已公畢，容、凌二氏[illegible]於昨日乘英國海外航空公司飛機返港。[illegible]

凌氏抵埗後表示：將以考察所得，按步組成一間香港中文大學，並希望能於兩年內籌備就緒及開課。

[illegible]

遠東書院新聞學系 羅君實講現代通訊社

【本報訊】遠東書院新聞學系，昨在九龍[illegible]邀請中央通訊社羅君實講「現代通訊社」[illegible]（杜、隊）

本港防衛軍劇團 上演名劇潘彼得
十七、十八兩日演出

【本報訊】本港防衛軍劇團，將於本月十六日（星期五）下午六時半，在海員協會禮堂公演名劇「潘彼得」[illegible]

陶學祈講 工程服務
西區扶輪會

【本報訊】香港西區扶輪會，昨日下午一時在金冠酒家舉行午餐例會，並邀請香港工程界[illegible]陶學祈演講「工程服務」[illegible]

學校音樂協會 定期在港九 舉行音樂會

【本報訊】香港學校音樂協會本年度第五次音樂會，已定本月五、六兩天下午六時分別假九龍伊利沙伯中學大禮堂及香港聖仁惠撒[illegible]舉行小提琴演奏會，由紐西蘭小提琴家[illegible]擔任演奏。

今日播音節目

[illegible]

金文泰中學 頒獎授憑禮
敦請郭贊夫人主持

【本報訊】金文泰中學，昨日下午二時半假座香港大會堂[illegible]舉行頒獎授憑典禮，[illegible]由郭贊夫人主持頒獎。

畢業生名單

[illegible]

圖片說明：金文泰中學昨舉行畢業頒獎典禮，郭贊夫人主持頒發文憑。（本報記者邑攝）

協恩中學舉行 中小學畢業禮

【本報訊】協恩中學昨日下午五時卅分舉行該校英文中學、中文高中、初中及高小畢業典禮，校長張[illegible]主持頒發畢業證書。[illegible]（文）

學生演講賽 今天起舉行
西區扶輪社與中青合辦

【本報訊】香港西區扶輪社與香港中華基督教青年會合辦之全港學生故事演講比賽，定於今（三）日下午二時卅分起假大道東東區[illegible]舉行，[illegible]定於本月十六日（星期五）上午十時[illegible]由[illegible]頒獎。

出版消息

[illegible]

瑪利諾神父學校 正式成立校友會

【新聲社】九龍仔瑪利諾神父學校組織之校友會，最近經宣告成立，第一屆職員亦選出，茲錄名單如下：

會長譚汝謙，副會長宗發，文書組長巫國芬，組員范紹、何柏樑，財政組長梁應才，組員梁妙玲、黃淑珍、趙汝梅芝，康樂組長梁錦祥，[illegible]

最新的醫學技術
預知心臟病新法

心臟病是人類健康的大敵，患上它的人會突然病發身亡，常使醫療人員束手無策。現在，有兩位青年的美國醫生發明了一種可以預知心臟病的方法，這倒是心臟病患者的福音了。

他們是共同在俄亥俄州克里夫蘭醫學院裏工作，研究到了一種可以在十七分鐘內預知心臟病的方法。它包括試驗出心臟是否得到充份的血液去工作。這種試驗可以預知心臟病，無論接受這種試驗的人是否有其他的不尋常冠狀動脈的病徵。現時簡直沒有其他的器具可以有此功能的。

發明這種設備的醫生就是菲臘·約翰遜和根泰·西菲里雅士。

在明瞭他們的試驗的意義之前，我們對於心臟的功能與衛要是要知道一點的。

心臟是一個由肌肉組成的器官，用來抽送血液至身體各部。當我們鬆弛時，心臟在每分鐘內輸送五至六夸脫血液至身體各部去，再將同樣份量的血液抽回來。但是在睡眠時，抽送血液的份量會依工作的情形增加兩倍至四倍之多。

爲了勝任這項工作的緣故，心臟必須在兩條冠狀大動脈分支過來的小血管那裡得到充份的血液營養。這種營養就是叫作冠狀動脈的血流。這種血流不足時，便會引起心臟病。

這種血流何以有時會停止呢？心臟病患者之中，十居其九都是因爲動脈內凝結的血塊使動脈閉塞的。

有些人特別易有凝結血塊的原因，就是因爲動脈之內經過若干年後，也態來愈粗糙。這種情形何以會發生，仍是不大清楚。事實上，這種情形在實際存在之前，是無法知道的。但是，當血塊在異常狹窄的動脈裡形成時，便會發生嚴重的心臟病。

如果心臟的功能正常，冠狀動脈的血流是必須要充份和不會有所阻滯的。在上面兩位醫生的方法，便是決定心臟的情形是否如此。

如果試驗出病人的動脈血流不足，便可以用這種物質使閉塞的冠狀大動脈擴大，增加血流的份量。同時，用這種方法來試驗，是較爲康寧和安全的。

按照此項試驗時，病人先行坐下，將一具測驗器放在他的胸前，跟着便將一種輻射性的蛋白質注射入病人的臂上，或是注射另一種功能與蛋白質相似的混合物，使醫生能夠有充份的時間與查它活動的情形。這種物質是不會有危險性的。

[illegible]它在血管裡通至心臟的情形，是由那測驗器記錄起來，成爲一個圖表，將左右心房和動脈血流的情形表露出來。這時候，祇要再花十五分鐘，用一種複雜的數學公式，便可以將血流的大小計算出來了。（洛山）

再談錢·文化
南癸

某一時代，某一社會的文化，都是根據於當時的條件，以當前時空作爲它的背景。因之，作爲一個商業社會中心的社會文化，自有這一文化的特徵。商業社會的文化，自然帶有濃厚的商業意味的。否則，它的存在，就要發生問題。——這是就一般來說的，假如有例外的話，那是一種極少數的特殊，可以說，這裡的孔子廟、教堂，都染上了生意的色彩了。

我不是否定了文化的力量有其轉移潮流的作用，但是在某些社會的權力裡，最高的還是現實生活佔有最高的地位。以狹義的文化來說，没有[illegible]

文化的範疇，包括了抽象的思想和具體的文物，這是一個社會的存在，社會無一存在都不是獨立的，文化當然不在例外。

大學文科的人，漸漸少了，而趨重於實科，這就是現實生活所使然的一種傾向，換不到生活的錢的文化，誰會去追慕呢？

我也不是否定了人類心靈對於優美文化的愛念，如文藝、音樂、戲劇之類，由原始人到文明人的心理上都有需要的，無論生活如何勞苦，如何淵調，總想要些娛樂，可是愛是一事，能否來試來你這生活中心又是一事，我們不能因爲他們愛娛樂，而說他們不需要生活的，可是爲了非找生活不可，祇能愛在心裡的——有人斷言「香港人愛錢不愛文化」，的確是，可能是由眞裡來的。

正因爲如此，許多文化產生和表現，在商業社會裡，不期然地要依據與適就了這個社會生活而有其特點。如許多寫得好文章的人，未必適合於這個社會的口味，商業社會樣樣講銷路，文章也就等於市場上的貨色，沒有銷路的貨色，雖好也無人過問的。於是，寫文章的人，要與時變。

——這，話說回來，凡事都是相對的，文化有文化的本質，雖然它會接受許多外來力量的影響，但由於有它本身的條件，外在的條件，不會根本否定它的作用。例如教育，不能說它沒有對現實社會有所抵抗轉移的作用。有時候，錢不是萬能的。因此，我們從事文化工作的人，應該本我們的一念之愛，堅決把握這一點，去做我們的抗拒標榜。

色化」了。我說過，「寫稿就是寫支票」，支票不能兌現，又有什麼用呢？寫文章而成了娛樂化，不必說，文格下來！但爲了生活的錢，下又有什麼辦法呢？

聽說有的人吧，目的是爲了換錢來買他的報紙，寫寫稿的人吧，目的是怎樣能令到老闆滿意的）賺一點稿費，一切無非爲了承老闆採用他的稿子（當然，編輯先生是要錢，文化不文化，純是另一問題，也許不但是一種標榜。

商業社會樣樣講銷場，文章也就等於市場上的貨色，沒有銷場的貨色，雖好也無人過問的。

半評寂地帶
丹尼

三奕兵昨乘小帆船由本港吉列島出發，前赴倫敦參加一萬哩的海上長途比賽，行前預祝一帆風順，船長並奉「天后娘娘」神像一座下船，希望天后娘娘保佑平安抵達目的地。

假如「洋博士」學位，將來回港，便可「頓時開業」了。

×　×　×

泰國首都曼谷政府院長下令，禁止僧侶看電視，聽收音機及周折搖影幾外出，恐怕有傷佛門「六根清淨」的戒律。

×　×　×

假如有一間洋娃的咭倪面孔不得佩戴金飾，穿羅馬式裝，打扮尾隨至及偉然的面部化裝。一個護士長說：「我們不要女看護化裝成一個洋娃娃，有如赴舞會般的來上班。」

×　×　×

美國醫生發明新藥，黑人可以變白人，白人可以變黑人。當黑的都變成白的，而白的又變成黑的時，黑與白的問題，依然是存在的。

有趣的海鳥

經據于一定的一處海岸線作爲牠們的棲身所，其數量每每是以百萬隻計的，我們真的懷疑是否會有一天在那地區內的小魚——牠們的食料——會完全絕種。

舉一個例，秘魯的[illegible]天要吃許多較牠體重的小魚，牠更能夠一日吞下牛磅重的魚。牠頭也不須一下，牠亦能夠吞下一條巨型的鱔魚以致被不壞而死。

[illegible]

「一分鐘」趣談

外國人有一個習慣，就是把他們把「請你等一等」叫做「請你等一分鐘」！因爲，一分鐘，在我們看來實在是短暫不過的。

雖然是短暫的一分鐘，但地球上已發生了許多事故，消耗了許多物質，增加了許多小生命，同時也有不少人死去。

[illegible]

愛的離奇
秦弱蘭

於是，他漸漸地傷害她，在相擁中她獻出了[illegible]

[illegible]

王文正之寬宏度量
王文正公名旦字子明，宋太平興國進士，在眞宗時當宰相，遇事不固執己見，有毀謗他，一點也不計較，養成宋時宰相的風度
（乖雄）

王文正公名旦字子明，宋太平興國進士。在眞宗時就做到宰相，遇事不固執己見，有人毀謗他，一點也不計較，養成宋時宰相的風度。所以在他當國的時候，正宰官們落成了，丁謂就命主管其事的官吏，備辦了很多酒食包子等食物，以餉來參觀的遊客。大概因爲遊人過多了，而外間的人以致所預備的飲食，就未免有點菲薄了，而外間頗有煩言。丁謂便跑到王子明辦公處所，告以這樣的情形，盡了三四遍，他好像充耳不聞而不置一詞，弄得丁謂急了，他才說：「此時此地，比這重要的事多着呢！」尤其他在家裏，不輕易看見他面有慍色，終是笑嘻嘻的迎人。若是飲食饌不精潔，他決不責備那廚人，不過自己不吃罷了。有一次，他的家人故意以墨灰弄污了肉羹，他望了看不吃一點飯，祇食白飯數匙而已。問以何不食肉？則稱今日不喜肉。一個墨灰落於飯中，則稱今日不喜飯，可拿點粥來。他的子弟中有向公訴苦說：我們的廚子，時時偷取吃的肉，所以我們吃得不飽。公問每人應得肉若干？大家說「一斤」，他就吩咐廚人從今天起，改爲每日每人一斤半了。他府第大門的柱子，年久腐朽不堪，必須修匠的把它修整過，乃於廊廡下另開一新門，以供暫時的出入，門雖低矮，而他每次進出，必須據鞍俯伏而過，直到大門完全修復，他竟不說一句話，而安之若素，可見他度量的寬宏了。

其最可提的一件事，就是他在辦公處所時，公而未就第的那一次，眞宗派人送了御酒十壺給他，他的哥哥已經宴了，趕忙叫用人開了，便與樂事共同飲之。他的太太就出來說道：「這是皇上賜的酒，等相公回來看過後再去吧。」那得那哥哥老實不客氣，上面用不得，將那酒罎打開，把那酒都倒出來，將樣滿地了。王夫人當然一肚子不高興，便不令人擔她，等到王文正公回來，嗅到滿地的酒香，問明了原因，僅僅淡淡的對大家說道：「人生的光景能得了什麼，何必如此認眞呢？」

宋眞宗因遼人寇邊，眞宗親征，遊及城下，至將寇準薦任他，說了許多好話的話，寇準之計，使他能對於國家，尤其是與人民之間的關係[illegible]

從這些瑣事上看起來，他這種與世無爭，遇事不計較的故事，在宋真宗寬不被猜疑，更喜歡他能使寇準安然眞宗所遞的天書，不隱藏眞宗的情緒，也才能相當的穩固，他才能得到大臣們的擁戴，這也是他的涵養所致的了。

遇事斤斤計較，天天在爭權奪利，偏偏失去了宰相的風度，國家還能過寧靜的日子嗎？

凌波學士
凌翁

[illegible]

癡人之愛

[illegible]

選舉球星第五週揭曉 姚卓然繼續領前

何祥友急步力追 出戰哥隊較佳者選票均增

本報與吉百利朱古力廠合辦本年度最佳球星選舉，昨爲第五週開票日期，于下午二時，在本報會議室舉行，由吉百利廠香港總代理和記洋行代表英格利親臨監票，結果，統計是週所得選票，共爲五千八百四十張……

今日聯賽恢復上演

東華鬥警察 光華戰愉園

體育

今夕公開籃球聯賽

東方戰順聯 幸運遇警察

尾場摩門對抗均安

東華應勝警察

• 賽前分析 •

• 柴進 •

光華難敵愉園

愉園郭滿華事件

足總昨研訊 但仍無結果

定下星期二再開會

中組足球聯賽成績（截至十一月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	六	六	〇	〇	廿三	四	十二
南華	六	四	一	一	廿	七	九
九巴	五	四	〇	一	十五	十	八
東方	六	四	〇	二	十四	十	八
警察	五	三	一	一	十一	九	七
東華	四	三	〇	一	十	五	六
光華	五	二	一	二	十一	十一	五
星島	五	二	〇	三	十八	十三	四
九龍	六	一	一	四	六	十六	三
傑志	六	一	一	四	八	二十	三
加山	五	一	〇	四	八	十八	二
巴士	六	〇	一	五	五	二十	一

日本世運籌委會

竟議決取銷足球賽項目

但日本足總提反對

培英校運會 昨圓滿結束

今日足球秩序

（甲組）下午三時半

光華對愉園 南華球場

警察對東華 警察球場

（預備組）下午二時

光華對愉園 南華球場

警察對東華 警察球場

（乙組）下午二時半

中華對屈臣 跑馬地球場

電話對冠軍 跑馬地球場

（丙組A）下午二時半

大東對東升 跑馬地球場

（下午四時）

電話對錫私 跑馬地球場

天祥對幾行 跑馬地球場

法國對太陽 跑馬地球場

圖片說明：本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星」選舉第五週于昨（二）日結束，同時並頒發獎品與第四週最熱心投票讀者，圖爲第四週最熱心投票讀者于領獎後，與吉百利朱古力廠香港總代理和記洋行代表英格利（站于後排左方第一人）合照留念（其中有一位獲獎讀者不依時前來領獎，未有參加拍照）。

訪港英國隊 保証實力強

英足總秘書來函

熱心投票讀者 十人昨日揭曉

最佳球星選舉第五週

第四週獲獎者昨已領獎

今十一場 校際籃球賽

品質美妙 風味特佳

吉百利 玫瑰花 什錦朱古力

總經理：和記洋行

1A6

蜜絲佛陀 美容餅

當我倆相依相偎之時，我內心很安定，因深知已搽上好萊塢蜜絲佛陀的美容餅，面部像凝脂般柔滑美滿，得以經久不褪。蜜絲佛陀美容餅蘊藏豐富的羊脂，具保護及美化肌膚雙重的功用。

PAN-CAKE MAKE-UP
MAX FACTOR HOLLYWOOD

荔園

地址：九龍荔枝角

六號•B六號•C六號•D六號

12號B六號巴士直達門口

名鴿展覽 今天開始

•第五場三點半開•

•今天特別增加•

兒童遊藝新節目

第一劇場•魔術•中外彩影

戰鼓干戈

第二劇場•技藝•粵劇

燈芯殺黃巢

第三劇場

紅粉兵團

第四劇場•滑稽歌唱•粵語電影

神童搶兒

女少爺

第五劇場•新潮話劇•

泣血慘死

動物園

（每日十二時開放）

股市仍暢大勢堅穩 行情局部大漲小回

昨成交九百萬元滙豐再昇十元 九龍電燈仍活躍行情小回三角

【本報訊】承前市勢色，昨日股票市仍暢，成交總值仍如前市逾九百萬元，行市在繁榮氣氛中，大勢尚稱好，其中局部小回者，係前市升幅較大，部份揸家見利回吐，行情作大漲小回而已。昨日交投，以電燈股、牛奶公司、橡膠信託、聯合橡膠、會德豐紡紗、信託公司及煤氣公司較暢。

價升者有：滙豐銀行升十元，於仁水艇升五角，黃埔船塢升二元，均益倉升一角，廣州升一元半，油蔴地小輪升五元，（紅股）升二元，（舊股）升三元，電話升一角半，（股權）升三角，香港英坭升五角，牛奶公司升二角半，聯合企業升一角，橡膠信託升三角，電車升一元，太古船塢升一元半，捷富利士升三角，鋼業公司升二角。

價下挫者有：於仁振興挫一元，九龍倉挫三角，香港電燈挫二角半，會德豐紡織挫五分，信託挫二分半，香港煤氣挫二角，鄧卡佛挫五角，太平企業挫二分半。

茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	一、四一〇·〇〇	一、四一五·〇〇	一、四〇〇·〇〇	五三弍
會德豐	九·五五	九·六〇	九·五五	二四〇〇〇
黃埔船塢	一一六·〇〇	一一六·〇〇	一一五·〇〇	七六〇〇〇
均益倉	二三·三〇	二三·三〇	二三·〇〇	三五〇〇〇
大酒店	四三·二五	四三·五〇	四三·〇〇	七九〇〇〇
置地公司	七二·五〇	七三·五〇	七一·〇〇	二八〇〇八
油蔴地小輪	一一六·〇〇	一一六·〇〇	一一二·〇〇	一三五〇〇
又（紅股）	一〇八·〇〇	一〇八·〇〇	一〇六·〇〇	九五五
（舊股）	九七·〇〇	九七·〇〇	九六·〇〇	二〇〇
電車	三四·五五	三四·五〇	三三·七五	八〇〇〇
九龍倉	二七·八〇	二八·四〇	二七·四〇	三八二九八
香港電燈	三一·二五	三二·二五	三一·七五	一三五〇〇
電話	三九·〇〇	三九·二五	三八·七五	二一四〇〇
（股權）	二一·六〇	二一·六〇	二一·五〇	三六五七
香港英坭	六五·〇〇	六五·五〇	六四·五〇	九一〇〇
牛奶	三四·二五	三四·五〇	三四·〇〇	二五〇〇
會德豐紡織	九·六〇	九·六五	九·六〇	一九一弍四
南洋紗廠	一六·五〇	一六·五〇	一六·五〇	一五四〇〇
聯合橡膠	五·七五	五·七五	五·六五	四〇〇〇〇
橡膠信託	七·四五	七·四五	七·二〇	四〇〇〇
太古船塢	七一·〇〇	七一·〇〇	七〇·〇〇	四四〇〇〇
信託公司	二·〇〇	二·〇二五	二·〇〇	十七萬七千
太平企業	二·五二五	二·五七五	二·五五	一萬一千
煤氣	一六·五〇	一六·八〇	一六·五〇	一九〇一〇
萬國企業	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·七〇	七〇〇〇
聯合企業	八·二〇	八·三〇	八·二〇	一七七〇〇
於仁振興	一弍三·〇〇	一弍三·〇〇	一弍三·〇〇	一六五
捷富利士	二六·二〇	二六·五〇	二六·二〇	六七〇〇
鄧卡佛	四四·〇〇	四四·〇〇	四四·〇〇	二〇〇
於仁水艇	二八·五〇	二八·五〇	二八·五〇	一弍〇〇〇
先施	三·五五	三·五〇	三·五〇	九五

歐金價再跌一毫 港金市跟風報淡

K金尾盤二六二·三七五

美鈔價堅穩來紙亦告浮昇

【本報訊】昨天倫敦金價再跌一毫，轉眼倫敦乙式二·八（新低價）。〇八七五，紐約轉眼二·八〇九〇五，紛報二·八〇九〇五（滿三厘）。美元，倫敦金價再跌一角，元，價格三五·四。昨天本文預測金價至少會企住，因自前週六始，於滙週三止，金價似會企穩。在當時的新低價三五·五五（五五—三五·七五），週四再跌（三五·六五—三五·七五），預料美國會透過倫敦自由金市，大力運用其平抑手段，不期會將金價拉住，不期所預測的竟未實現，且期又再跌至一角，目前係擔家亦跟市色而已。

美鈔最高五·六九五，最低五·六九七五，紙鈔差價·〇一三七五，大鈔加水五元（加紗價係折滿了），通天單最高五·六八七五，最低五·六八七五。加單最高五·七八七五，最低五·七八（升），電報一·七二（升），電……

鈔差價·〇六七五。宋紙早市頭盤一·六四，最高一·六五二五，午市尾盤一·六五。去息二角上牌紙現貨交收，起跌共有·〇二五，升價原因，係宋紙拉升所致。

港紙早市頭盤五·六七八七五，最低市價五·六八一二五。午市尾盤五·六八一二五，去息九角，起跌只有一·〇〇五，係因紐約價低開，服務報升，旋即穩定，期又美鈔提升有關。

K金早市頭盤二六一·二五（比前收市），價亦跌一·七五，最高二六二·三七五，午市低盤二六二·三七五，去息一角一仙，上牌無現貨交收，易水乙式，早市頭盤價低開，係倫敦金價報跌一角美元之故，兩市共有升幅一·一二五，其後回升，因在低價時，却引起揸家興趣。（恒）

洋紙市價難升 柏油紙反跌價

【本報訊】洋紙市轉入旺季後，轉口仍然不多，各種紙張均難扳升。如：日本波板紙每噸仍企住五百二十五元，台灣貨五百一十元，日本柏油紙反因市弱而跌價，每令由六十六元跌至六十二元，歐洲柏油紙六流到，惟少見市，前曾被外商客扯至之故，貨紙，現仍缺乏現貨供應，市價每令報住十七元半至十八元，新貨將於下月運到，因來價昇高，預料新貨到後，其價仍難大跌。台灣二號紙及雪紙價亦照舊企住，計22×32二號紙，每令沽十六元半，六十磅雪紙每令廿二元，五十磅者廿六元半，日本成交者，以雪紙較多，一般對後市看好。（日）

本港米市續走下坡

【本報訊】各地晚造新米登場後，大量輸入，爭取市場，影響本港米市一蹶不振，昨（二）日大盤成交五千餘包，其價仍順下，茲將成交價誌錄如下：泰國雲美齋新花米三十三元半，紅西施米五十二元，四施大米四十九元半，金鳳粘大米五十六元，暹羅高大米五十六元，紅地園大米二元三，雷三A大米五十一元六，暹米四十六元，一號珠米卅二元八，一蘇米卅二元六，邊九五蘇粘四十八元八，鹽甜粘五十三元三，西貢米碌廿九元七，大陸絲苗米五十五元半，多粘四十八元，四十三元三。

茲據泰國衛生部常務次長發表談話稱：本月份泰米輸出問題，因內地各府的經濟狀況未有改善，泰米外輸數額不多，泰國因是印尼米將可能增加，下月份中，泰米出口額可能增加。在下月份中恢復正常，因為印尼米經濟可能增加。

據緬甸內地府的經濟狀況，仰光透露說：根據緬甸經濟部門報告，於大火之後，約有一百五十餘家商行之營業受影響，其中規模較大者約有廿五家，推現在各商行已恢復向受谷辦進貨物，開始恢復營業。又據洛坤拍儂經濟部門之報告，該府對邊境仙面的貿易經有起色，目前每一袋幣值十八士丁至廿士丁，商開府方面，當局遵照治安物進行，所以，走私貨之營業已消滅跡，局勢已同時，兩國府部公司已開始向寮國輸出米糧和汽油，所以，更使走私者無利可圖，泰府方面，此時亦致力於推行，市民生活需要，由泰國寮拉府方面，影響商情較為沉寂，故近期地價下跌。（日）

美股市價繼續下跌

【紐約一日美聯社電】星期四日股市連續第四天走下坡，交投甚為市況活躍，開市價格微跌，市況活躍，第一小時即轉為頹，跌勢不斷加大，直至最後一小時，有若干回扳，尾盤超出是日最低價，大部份跌幅，每股由數仙至兩元左右。鋼鐵、汽車、鐵路、飛機、化學，及郵購股下跌。成交股票一千二百廿種，六百四十一種低潮，三百廿二種上升，二百四十七種無變。成交總數升至三百〇九萬股（週三成出三百〇八萬股），經紀人再度將股市下跌，係避稅之拋售。

美國美聯社股價指數如下：

美股市走勢平均指數

	昨市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股	五九五·四八	五九八·八二	五八九·八二	五九四·五六	跌一·六六
鐵路股	一二八·五三	一三〇·九一	一二七·一四	一二七·八八	跌一·四六
公用事業	九五·二二	九五·七〇	九四·七八	九五·四八	升〇·二〇
六十五種股	一九八·九一	一九九·八二	一九七·二四	一九八·七二	跌〇·八〇

……及商業滙廠之股，有一納菲……激。美國汽車交投最暢，跌一元一角二仙，成卅一萬，成十九元二角半，吁斯企業升一角二仙半，成卅十萬零七千六，二元六角二仙，百股。新澤西標準石油成卅八元三角七仙半，士刁碧架汽車跌一角二仙半，伯利恒鋼鐵跌一角二仙半，品升五角，成卅八元；布倫斯域企業跌元七角半，成交四萬五千六百股。其他交投較暢股跌七角半。（修）

黃豆市暢旺 綠豆却欠行

仰光眉豆新貨有充塲

【本報訊】本港方面經過此番寒流侵襲後，黃豆市道反趨行流，去年度所產新大豆，昨日有一批新帳貨由「順泰」輪運到，撥脫賣此貨全部供作「交花」之用，去年度出貨之强大連豆，經銷商曾放出數十噸，每担以三十三元成交。又美國二號黃豆每担拆價亦由三十三元微挺至三十四元，滿倉金黃豆本月份花貨有五十噸成交，每担成價為三十四元五角。

綠豆市情疲軟，惟交投甚暢，金邊綠油綠豆有出口辦北運需，共一百一十噸，每担成價為二十八元九角至二十九元，又另一批本月份運到之金邊綠豆五百包，每担以二十八元七角之低價成交。

仰光眉豆新帳到之後，貨市道仍欠勁力，每担祇成三十六元，此間來房所存之舊帳貨亦依拆四十元，泰國新眉豆市亦滯淡，碼頭現貨最低曾成過三十三元，倉交現貨拆三十四元。

寧波盤豆近日本銷較形活躍，惜欠大手成交，僅鋪街客補入居多，每担拆成四十二元。

咖啡豆洋行方面有近期花貨放出，寄籽新豆每担價為二百二十五元。（金）

紅瓜子沽好 日冬菰轉弱

【本報訊】印度新生仁揀之區度，曾遭到失却銷脫之機會，每担本月份付船花貨沽有七十五元至七十七元之中，等中大粒生仁，粒至六十粒上貨初新解放沽，每担以八十一元五角，放出欠行，甚後賣方將售價削低至八十一元，始有成出。由於此一冷船之擾亂，無疑使到其他的生仁市道亦受影響，尤其積欄存下之非洲生仁亦恐供應，今後恢復有貨運到後，南韓雪耳一度暢市耳售價高昂影響，不少買家加賞識，故市道特殊爽，每担成價為八百元。

紅瓜市道堅好，轉州紅瓜有數宗新貨運到，因其貨色鮮明，買家垂青，每担以三百五十元成出，揀選隨即扳至三百六十元，現貨扳成至三百六十五元。又新入紅瓜亦扳成至二百六十元。日本冬菇外銷轉弱，生瓜成三百五十元。

沙坪柿餅據說快有新貨到，南洋綫之辦批貨由入期貨一批，元宵柿每担成價為一千六百八十元，寄中花菇每担成一千八百元，貨乾厚菇成一千五百元，因欠行流，所沽出之貨，本銷上亦因價大而欠行，厚菇成一千四百八十元。

冷風吹送選馬宜兼顧彩率
第三班戰情拉緊
第八班馬門志更強 新配搭宜考慮

賽前評述

今天，是第四次賽馬的次天，由下午二時開始，直賽八場，計有第三班賽一哩，第八班賽一哩，頭組小揸彩開獎，全日分由第三、第七、第八班馬出任，除揸地小揸彩較為人注目外，無若何錦標爭奪。

賽事要的關鍵是：前晨起試跑前下雨，地場又趨變化了，雖現場潮濕，草地道已潤濕，沙地道亦趨有濕潤，究竟地場轉變到怎樣程度呢？不少人又擔憂個路馬出頭。

場地暗了，大有風氣，第四次賽馬的首天，場地變爲冷，已成了風氣，本來影響各駒的腳法不大，但已經爆到天氣冷……

第一場 第八班 一哩 紅牌生賽
大王雄風夠威勇 連環彩步伐輕鬆

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	叮噹	一四一	阿細	蘇	5
2	勝機	一三一	周思	托	7
3	黃金時代	一三一	周佐明	吳	4
4	富利	一三四	施露華	蘇	2
5	大王	一四七	盧榮康	鶴	9
6	樂無倍	一三三	洪兆榮	四	8
7	鐵木見	一五〇	[illegible]	[illegible]	1
8	特資馬	一五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
9	颱風	一四八	何偉航	[illegible]	3
10	連環彩	一四五	[illegible]	[illegible]	6
11	智勇將軍	一四八	林國強	[illegible]	[illegible]

第二場 第七班 五化郎
鄆驛快速傳捷報 復仇心切氣勢雄

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	紳心	一四八	林國強	蘇	2
2	索國古跡	一四六	賴振輝	燮	1
3	長風	一四四	盧榮康	米	6
4	鄆驛	一五〇	黎根	皮	7

第二場 第七班 五化郎 第一場 …… 勁力 …… 飛越…

第三場 第八班 一哩
利定小姐姿態美 偉風雄壯後勁強

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	花木蘭	一三四	郭鴻鈞	四	2
2	自由勝利	一三六	李路	四	5
3	佐治波治	一四一	林敬德	蘇	8
4	幸運兒	一四五	[illegible]	蘇	[illegible]
5	佐風	一五〇	林國強	蘇	[illegible]
6	利定小姐	一五四	布林利	四	7
7	飄哥兒	一四二	林放文	皮	1
8	好	一五二	鼎浩	亮	3
9	颶風	一四二	朱定	帽	4
10	紅娜絲	一四三	[illegible]	紅	6

綜合結論：鄆驛態佳路合，前途後勁均佳，應是實力份子。

第四場 第七班 一哩二五
掌中寶時機至矣 吃雪氣秋燥最好

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	掌中寶	一三六	洪雯康	蘇	1
2	飛鷹	一四五	黃強	巢	7
3	勝利	一四四	林敬德	燮	6
4	花仙多	一四〇	賴振輝	燮	[illegible]
5	嘉盛門	一五四	陳杰	米	4
6	大羅天	一三九	布林利	貝	5
7	雪狼	一五二	陸思明	[illegible]	3
8	勇愛將	一四七	[illegible]	蘇	2

綜合結論：掌中寶應高貴，近況好轉，此番當大有可為。

賽馬特輯
老溫主編

第五場 第三班 一哩
天才偉晷握戎機 頂快高勝可爭雄

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	神韻	一四五	陳杰	燮	6
2	百寶	一五四	[illegible]	羅	1
3	高勝	一四〇	蔡克文	關	[illegible]
4	仙學	一三八	[illegible]	米	3
5	十足收成	一四五	陳毓麟	托	2
6	金礦	一三六	[illegible]	皮	[illegible]
7	一家貴	一四五	洪雯康	蘇	4
8	人造衛星	一四二	侯斯	貝	[illegible]
9	天才	一四五	布林利	貝	7
10	頂快	一四五	黎根	關	4
11	玉花聰	一三五	賴振輝	蘇	8

第六場 第七班 五化郎
新紀錄起步如飛 懿德清秀宜突擊

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	太陽	一四四	布魏誠	燮	[illegible]
2	二隱之珠	一四五	邱鐵鎬	米	4
3	三友誼樂	一四六	[illegible]	托	[illegible]
4	五提至	一四五	[illegible]	紅	1
5	西德批	一三五	[illegible]	紅	[illegible]
6	懿德	一三八	林國強	羅	8
7	新紀錄	一四八	洪雯康	亮	6
8	蘋之草	一四五	[illegible]	蘇	[illegible]
9	發力神	一三九	馬佐明	燮	5
10	十金旗袍	一五二	黎根	貝	2

第七場 第三班 一哩
加利步活勁力強 捷旋同勇潛質高

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	一距倫嗎	一四二	嚴清甸	托	2
2	二美盛	一四三	蔡克文	貝	4
3	三加利	一四三	林國強	蘇	9
4	四照姚	一四三	洪雯康	貝	1
5	五即克	一四八	布魏誠	關	6
6	六即時	一四五	[illegible]	皮	[illegible]
7	七至榮登	一四七	陳毓麟	米	7
8	八威王	一四〇	林國樑	四	5
9	九新機	一五〇	梁寶奎	托	8
10	十必進	一四三	陳杰	[illegible]	3
11	十一捷旋	一四〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]

第八場 第三班 一哩
銀河步大分段快 土王子準備最足

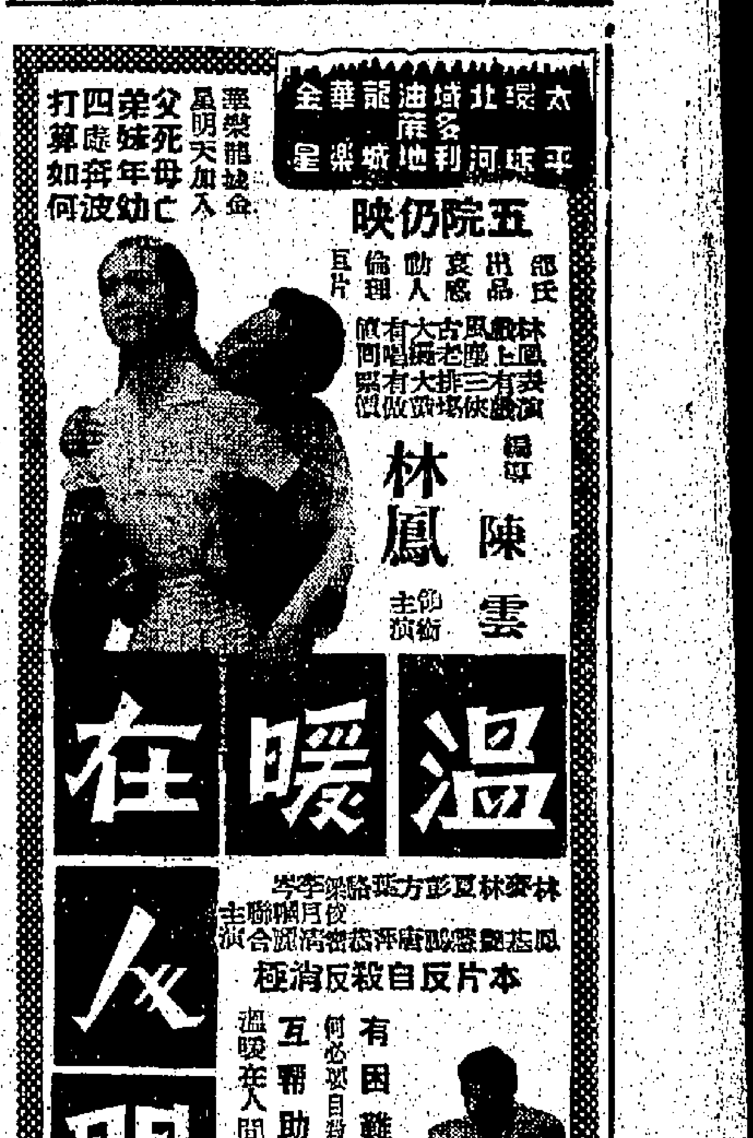
編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	一忠靈山	一四五	[illegible]	關	[illegible]
2	二唐頭	一五〇	[illegible]	燮	[illegible]
3	三嘉寶馬	一四七	林國樑	亮	2
4	四五月花	一三六	林放文	蘇	4
5	五銀河	一五一	蔡克文	超	[illegible]
6	六土王子	一五〇	洪雯康	蘇	5
7	七東方之珠	一四五	[illegible]	貝	3
8	八國多娜	一四九	王劍偉	米	[illegible]
9	九名望	一四四	劉仕涵	關	6
10	十油未乾	一四四	[illegible]	[illegible]	1

最後貼士
·老溫·

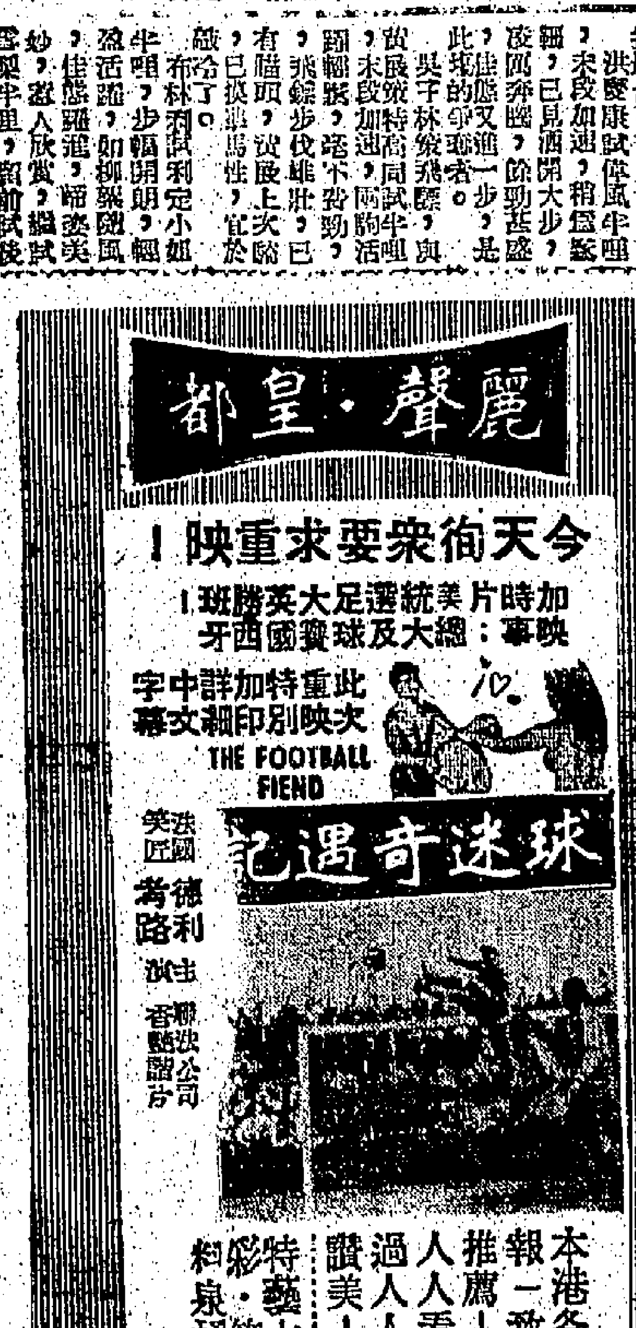
場次	貼士	冷馬
第一場 第八班 紅牌生 一哩	五 大王 一四七 施露華；十 連環彩 一五〇 何偉航；七 鐵木見 一四八 洪兆榮	十一 智勇將軍 一四八 林國強
第二場 第七班 牛里一七〇碼	四 鄆驛 一五〇 黎根；九 復仇 一三五 陳杰；八 旋紡輪 一四四 布林利	六 佳品 一四四 布魏誠
第三場 第八班 一哩	七 利定小姐 一五四 布林利；六 偉風 一五〇 洪雯康；一 幸運兒 一五〇 林國強	二 飄哥兒 一三六 [illegible]
第四場 第七班 一里又四份一	一 掌中寶 一三六 洪雯康；七 雪狼 一五二 鼎浩；五 嘉盛門 一五四 陳杰	二 飛鷹 一四五 賴振輝
第五場 第三班 一里	九 天才 一四五 布林利；十 頂快 一四五 黎根；三 高勝 一四〇 蔡克文	二 百寶 一五四 [illegible]
第六場 第七班 牛里一七〇碼	七 新紀錄 一四八 洪雯康；六 懿德 一三八 林國強；一 太陽 一四五 布魏誠	十 高勝 一四〇 蔡克文
第七場 第三班 一里	三 加利 一四三 林國強；十一 捷旋 一四〇 陳杰；八 必進 一四五 [illegible]	十 [illegible]
第八場 第三班 一里	五 銀河 一五一 蔡克文；六 土王子 一五〇 洪雯康；八 嘉寶馬 一四七 林國強	九 國多娜 一四九 王劍偉

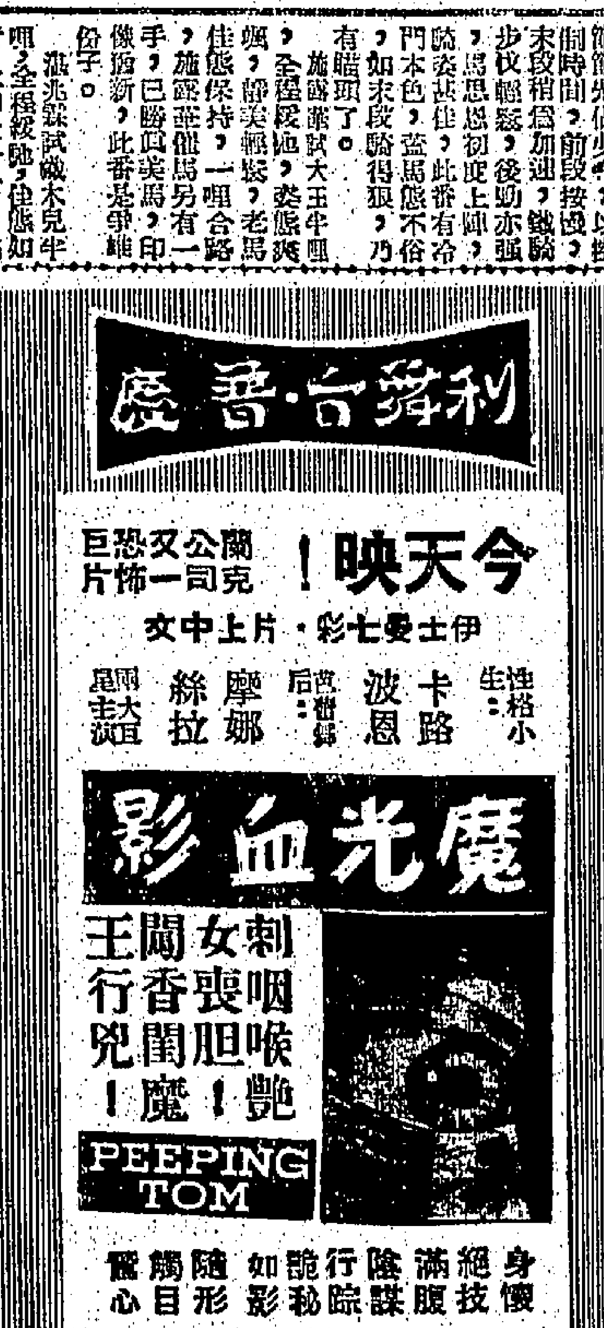
最後試跑與配搭形勢

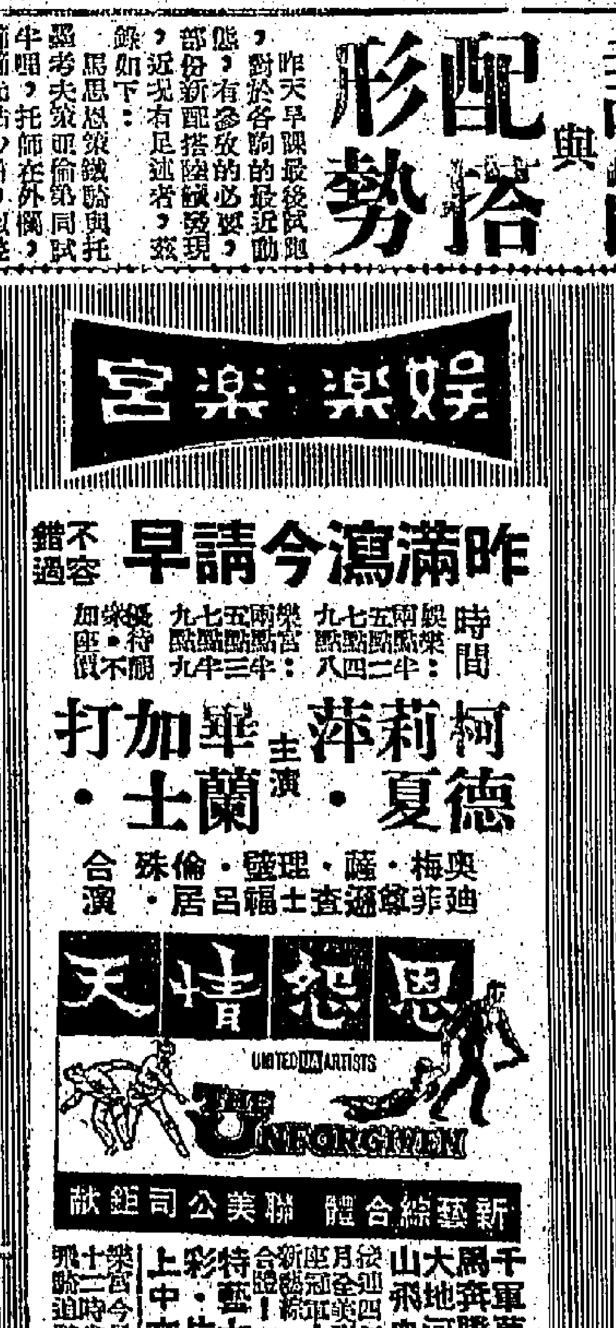
昨天早課最後試跑，對於各駒的最近動態，有參考的必要，新配搭陸續發現，茲錄如下：……



港九首輪影院聯合廣告







一天完成言情插圖小說

逢星期六·星期日出版

緣盡今生

文：大兵 圖：小莽

是沈寂的時分，醫院中的一間私人病房裏，靜悄悄地！潔白的牆壁反射着淡淡的陽光，顯出一派肅穆柔和的氣氛。

那時，沉睡在病床上的陳更生，悠悠地甦醒過來，他艱難地睜開那雙失神的眼睛向四週打量着，可是，一切都很陌生，竟一時想不出那兒是甚麼所在。

他，已從死亡的邊緣逃脫而來了！

他想挣扎起來，側坐起身，但覺得一陣劇痛，他下意識地向自己的軀體望去，才發覺每一根骨骼都[illegible]，左手[illegible]繃帶[illegible]；腦脹得很，他用右手拍着前額，可是[illegible]。

更生有些絕望了，他痛苦地呆呆的瞪着天花板，間歇地發出輕微的呻吟。

「噢，醒來了！」一位女護士開門進入他的病房，她細心地問着：

「現在，你覺得怎樣嗎？」

[illegible]

「癩蝦蟆也想吃天鵝肉」，這譏諷的話說完，跟着一陣狂笑的聲浪湧送着他。

[illegible]

「假如別人所揣測的并沒有錯時，你又怎樣？」她含蓄地笑着問。

[illegible]

「更生！讓我多看你一眼！」她蒼涼地追上前說。

[illegible]

淑儀即日。」

——完——

長壽牌

強力十全大補劑

人參精茶

詳細說明 請函索即寄 香港郵箱一四〇九〇號

大韓民國 麗羅產業株式會社出品 第50號發行許可證 含有原參成份百分之九十五點六，為任何同類製品所不及，更勝過用原庄人參煎服，化最低康之代價，獲意想不到之神效。

東南亞總代理：浩華行 電話：三〇一九〇五 二六六

港九各大藥房均有代售

人參精之茶！

補品中之王！

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

金陵 國民 金華 [illegible]

今天五點半中 [illegible]

龍虎門 何非凡 [illegible]

千金小姐 芳芳 [illegible] 胡楓 白明

三王二嫁番 任劍輝 新馬仔 [illegible]

雄兵降傘

今天加開十一點早場粵語片：冷月寒梅 荒島驚魂 五更兒 梨花一枝春帶雨

明天加開十一點早場粵語片：冷月寒梅二集 蠻女賣相思 梨花一枝春帶雨 李仙傳

真光 明天映 東山影業公司出品

皇都 本月八號晚隆重公演 第十三屆·無敵班霸 大龍鳳劇團 十年一覺揚州夢

全部伊士曼七彩 金葉菊 任劍輝 梁醒波 李香琴 余麗珍 林家聲 任冰兒

京華 今天四場 東寶歌舞團 TOHO REVUE

王女桃情 同場獻映

新世界 百樂門 東方 麗斯 真光

長腿姐姐

所羅門王與貴妃

亂世娥眉 The Angel Wore Red

幻遊未來世界

護士嬉春

諜網嬌娃

學府春潮主題正確
桑野美雪演技卓越

松竹公司於最近期將推出的「學府春潮」一片[illegible]

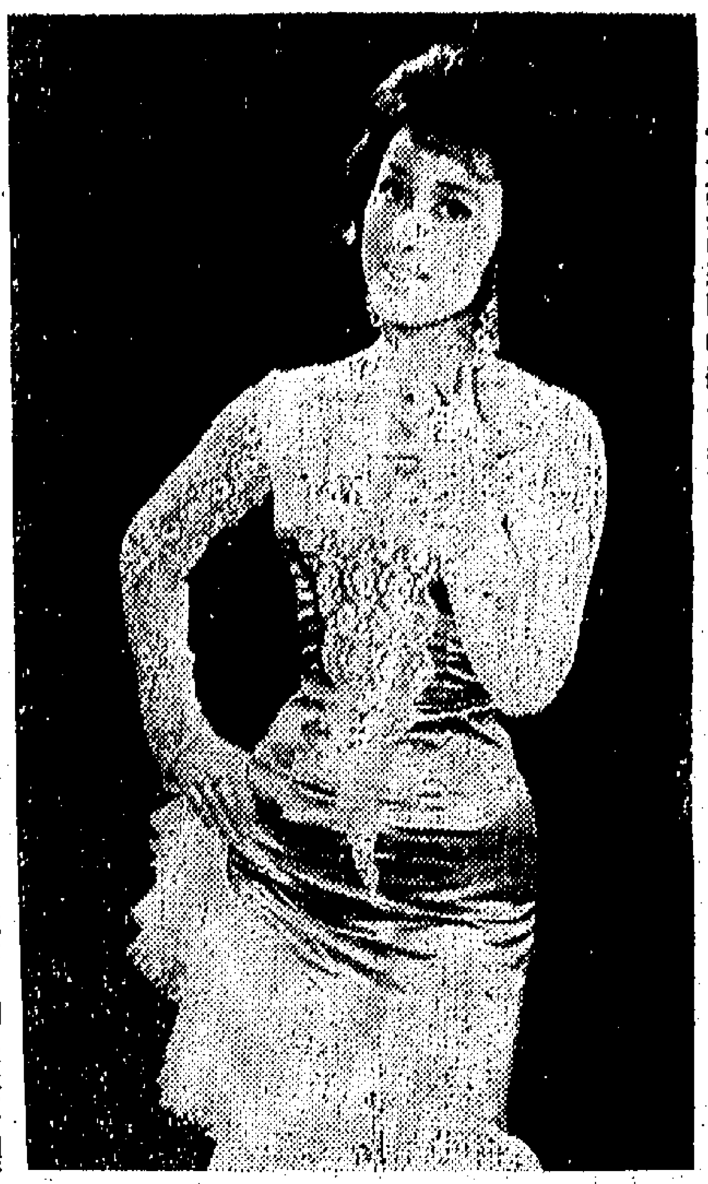
轟動又一部優秀粵語片
翠樓春曉

「翠樓春曉」的電影故事，雖然不是一部什麼名著小說，但是它在廣播電台上播出不少時日，所以可說得是婦孺皆知的言情故事了。它一如「苦心蓮」那樣，已由廣播台搬上了銀幕，因此受到聽衆的極大注意。

「銀壇艷女」白露明演成功了「苦心蓮」一片後，現在再演出「翠樓春曉」，[illegible]

所以，「翠樓春曉」的上演[illegible]

電影是綜合的藝術，自然並非祇有了女主角便夠了。不錯，該片還有許多優秀的條件相配合，始得成了這一部成功的粵語影片。[illegible]



「東寶歌舞團」紅歌星須藤圭子演唱時的情形。

日本親善使者 盛大歌舞演出

日本著名東寶歌舞團，離東京前往東南亞九個大城市，作爲期六個星期之旅行表演。名爲日本施瑞圖的宣山根子，去年曾訪港隨片登台，此次亦隨同一行十四衆之團員，蒞港於十二月十一日在港京華戲院，作每日四場，每場五十分鐘之表演。日本外務部曾發表此歌舞團，爲日本對外之親善使者。此次蒞港之每場表演將包括十五至十五個，例不獨演及合演，有古典及最新奇的舞蹈，除宣山根子外，更有日本著名歌舞劇星金子宏子、須藤圭子、櫻井節子等。

[illegible]

桑野美雪與佐田啓二

玉女桃情

（一）館子（團令子）、美智子（中島園美）、正子（霜山惠子）是三個好朋友，她們聞得了汽車在跑線後，一同乘車直駛東京前去。

（二）在途中，她們遇到了海盜，把她們的汽車搶去了，幸而中途遇到一位英駿的青年駕車駛過，把她們送到了東京。不過這位青年却不肯名把字告訴她們。

（三）她們到了目的地後，首先到警察去報案，遇到一個「新聞」記者八田（佐藤允）。她們不知八田是記者，便把案情全部告訴了他。（未完）

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
開平丸	貨船	KAIHEI MARU	海防	四日	東來
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美洲	四日	美輪
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	四日	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	四日	香港東方
東和	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	五日	[illegible]
喜美琳	貨船	HERMELIN	曼谷	五日	多利順
高治丸	貨船	KOCHI MARU	日本美國	五日	美邦
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	五日	天祥
峯島丸	貨船	MINESHIMA MSK	曼谷星洲	五日	嘉拉多
通加士	貨船	TUNGUS	日本	五日	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	五日	渣華
馬奇生	貨船	MARQUISIEN	西貢非洲	五日	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	五日	總統
快富	客船	FRANKFURT	日本	五日	捷成

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
德生	貨船	TAK SANG	華北	四日	南和
峯島丸	貨船	MINESHIMA MSK	日本	四日	嘉拉多
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	四日	多利順
廣西	貨船	KWANGSI	日本	四日	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	四日	總統
快富	客船	FRANKFURT	歐洲星洲	四日	捷成
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	非洲星洲	四日	嘉拉多
威和蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	四日	渣華
太平	客船	TAIPING	澳洲菲島	四日	太古
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	西貢	四日	太平
泰國	貨船	THAI	非洲星洲	四日	[illegible]
昭豐丸	貨船	SHOHO MARU	日本	四日	香港東方
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	新加坡	四日	香港東方

截信時間

今（三日）（星期六）

空郵

巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲　信件正午　包裹上午十一時

日本　信件正午　包裹上午十一時

泰國、緬甸、印度　信件下午一時　包裹正午

越南、寮國、法國　信件下午二時　包裹下午一時

伊朗　信件下午二時

夏威夷、美國、中南北美洲　信件下午二時　包裹下午一時

台灣　信件下午三時　包裹下午二時

澳洲、紐西蘭、斐濟　信件下午三時　包裹下午二時

泰國、緬甸、印尼、馬來亞、北婆　包裹下午二時

柬埔寨　信件下午六時　包裹下午五時

印度　信件下午六時　包裹下午五時

沖繩島　信件下午六時　包裹下午五時

台灣　信件下午六時　包裹下午五時

菲律賓　信件下午六時　包裹下午五時

錫蘭、巴基斯坦、埃及、中東、非洲、英國、歐洲　包裹下午五時

越南　包裹下午五時

夏威夷、美國、中南北美洲　包裹下午五時

韓國　包裹下午五時

日本　包裹下午五時

平郵

印度、緬甸　信件正午　包裹上午十一時

韓國　信件下午三時　包裹下午二時

新港、新寧招待所經理訪台酒店

新寧招待所經理勝鋤，昨乘民航公司客機飛台，顧氏此行目的，乃爲參觀在台東行將啓業之新酒店天祥招待所。據顧氏云，該新型之現代化酒店經已建築完成，將於明年正月啓業。顧氏約留台一週，擬下星期返港。

交通散

美國華麗郵船

克利夫蘭總統號

明日抵港泊九龍倉五晚經日回航

傑克遜總統十六到翌日繞歐返美

【本報訊】美國總統輪船公司函稱，客輪克利夫蘭總統號由美國開來香港，剛抵馬尼拉，預定於明（四）日可抵香港，該輪在港停泊一晚，於九龍倉碼頭卸貨，上落客貨後，擬定翌（五）日晚十時離港，經日本、橫濱、檀香山，沿太平洋航返美國。該公司另一艘環球航線傑克遜總統號亦自美國開出，沿太平洋經日本航行來香港，計劃將於本月十六日可能抵埗，該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（十七）日離港，經西貢、新加坡、非洲，繞道歐洲回航美國。

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
澤輪(貨)	美國	美輪	A 二	下午
海明(貨)	日本	多利順	B 十七	中午
馬奇生(貨)	日本	法郵	A 一	上午十一時
四川(貨)	汕頭	太古	西環碼頭	上午九時
蘇珊馬士基(貨)	美國	捷成	A 九	上午六時
高治丸(貨)	美國	美邦	長沙灣	中午
乾洋丸(貨)	日本	東來	B 八	中午

出口船

(船名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
瑞陽丸(貨)	日本	洛士利	A 廿一	下午五時
高麗能(貨)	美國	美輪	A 十五	中午
烈打馬士基(貨)	美國	捷成	A 三	[illegible]午
士打萬爾(貨)	日本	渣華	A 二	上午八時
海明(貨)	曼谷	多利順	B 十七	中午
彭德(貨)	澳洲	太古	九龍倉西面	正午十二時
曉生(貨)	婆羅洲	協和	B [illegible]	下午六時

夏美蘭 HERMELIN 往暹羅

十二月四日落貨五日開行

分代理：乾泰隆

於仁大廈十九樓 電話三五一三三

多利順洋行啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

三雲丸 "MIKUMO MARU" 十二月四日開往日本

馬尼拉丸 "MANILA MARU" 十二月七日開往馬尼拉

銀陽丸 "GINYO MARU" 十二月七日開往石叻、庇嚨、可倫坡、孟買、卡喇嗤、古晏達、巴斯拉、科林沙

三河丸 "MIKAWA MARU" 十二月九日開往石叻、庇嚨、仰光、吉大港、吉打

淺間丸 "ASAMA MARU" 十二月十一日開往神戶、名古屋、橫濱　搭客付貨請到本公司接洽

貨艙代理處 合記公司啓

總輔道中二九二號二樓 電話四四五五五

印華輪船公司

The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東韻 往石叻、庇嚨、仰光、吉打 十二月三日收貨 五日開行

德生 往石叻、庇嚨、巴生港、曼谷 十二月五日收貨 六日開行

合生 往曼谷 十二月十二日收貨 十三日開行

東豪 往雪梨、墨爾砵、亞得雷、威靈頓、奧克蘭 十二月十五日收貨 十六日開行

浩生 往山打根 十二月十六日收貨 十七日開行

總經理怡和公司啓

電話：香港三四五八 三〇五三〇 九龍五三二二五

四川快輪

每逢星期一由香港開汕頭 星期四由汕頭開香港 星期三及六到香港

客貨接洽處：

台北中正路一八〇〇號

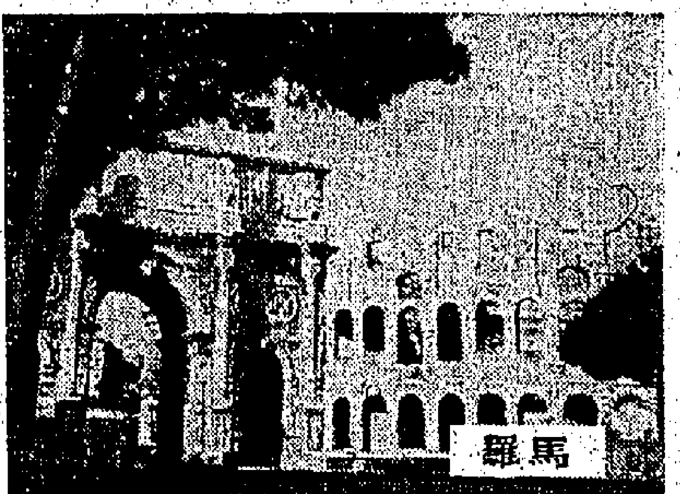
香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

乘搭英國海外航空公司舒適噴射

日內瓦

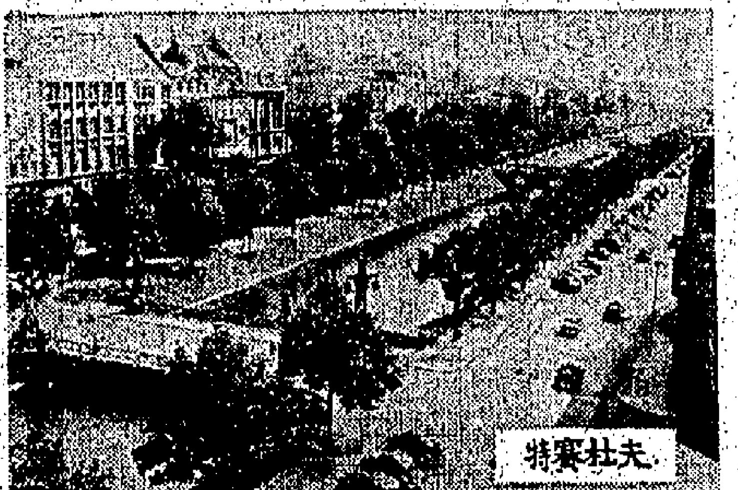
維也納



羅馬

客機前往倫敦可在沿途任何地方

阿姆斯特丹

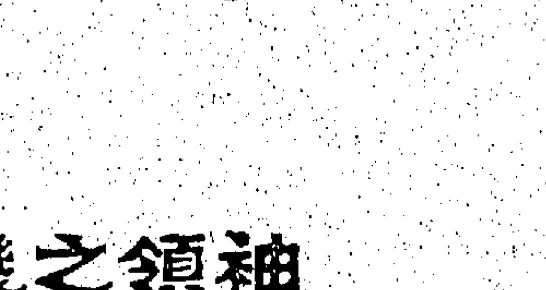


夫社塞特

瑞士

倫敦

停留渡假而絕無額外費用



請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部 接洽

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C

領袖之機客射噴界世

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION